



UNIVERSIDAD CATÓLICA ANDRÉS BELLO

FACULTAD DE HUMANIDADES Y EDUCACIÓN

ESCUELA DE COMUNICACIÓN SOCIAL

MENCIÓN ARTES AUDIOVISUALES

TRABAJO DE GRADO

**PERMANECIA DE LA TRADICIÓN Y LAS COSTUMBRES CHINAS DE
UNA FAMILIA EN CABIMAS**

GUZMÁN TESARA, Melisa del Carmen

Tutor:

MARZIANO TINOCO, Rafael

Caracas, abril de 2016

ÍNDICE GENERAL

INTRODUCCIÓN	IV-V
I. MARCO TEÓRICO	VI-LII
I.I. Realización cinematográfica	VII-XVIII
I.I.I. El documental	IX-XVIII
I.II. Cultura china: pensamiento filosófico	XVIII-XL
I.II.I. Corrientes filosóficas tradicionales	XXV-XL
I.II.I.I. Confucio (<i>Kungfu-tse</i>) y su filosofía (551-479 a.C.)	XXV-XXXII
I.II.I.II. Laose (<i>Lao-tse</i>) y la filosofía del Taoismo	XXXIII-XXXVI
I.II.I.III. La llegada del Budismo y su pensamiento filosófico a China	XXXVI-XL
I.III. Cabimas y su idiosincrasia	XLI-LII
I.III.I. Primera etapa: la Cabimas aborígen	XLII-XLIII
I.III.II. Segunda etapa: la Cabimas hispano-criolla	XLIII-XLIX
I.III.III. Tercera etapa: la Cabimas petrolera	XLIX-LII
II. MARCO REFERENCIAL	LIII-LXVIII
II.I. Fuentes vivas	LIV-LZVIII
II.I.I. Jorge Hung (hijo de inmigrante chino)	LIV-LXII
II.I.II. Roberto Hung (hijo de inmigrante chino)	LXIII-LXVIII
III. MARCO METODOLÓGICO	LXIX-LXXXVII
III.I. Objetivos Generales y Específicos	LXX

III.II. Justificación	LXXII
III.III. Delimitación	LXII
III.IV. Formulación y Planteamiento del Problema	LXXIII
III.V. Modalidad de Tesis: Documental	LXXIV
III.VI. Tipo de Investigación: Descriptivo	LXXV
III.VII. Ficha Técnica	LXXVI
III.VIII. Nombre	LXXVI
III.IX. Propuesta Dramática	LXXVI-LXXXIII
III.IX.I. Estructura Dramática	LXXX
III.IX.II. Escaleta	LXXX-LXXXIII
III.X. Formato de Presupuesto de Producción	LXXXIV-LXXXV
III.XI. Plan de Rodaje	LXXXV-LXXXVII
BIBLIOGRAFÍA	LXXXVIII

INDTRODUCCIÓN

El Trabajo de Grado que se presentará a continuación es simplemente una excusa encontrada para saciar la sed de investigación en cuanto a un tema que ha venido inquietando cada vez más al mundo entero y al caso concreto de Venezuela.

Se trata de un acercamiento, desde una mirada meramente occidental, a una de “las civilizaciones más antiguas del mundo” (Yu Dong, Zhong Fang & Lin Xiaoling, 2004): China; para así poder entender el porqué, a pesar de la globalización que existe hoy en día, esta comunidad sigue siendo tan heterógenea en cualquier parte del mundo en donde se encuentre.

Es por ello que en este proyecto, se aborda el pensamiento filosófico chino como aquél que define al individuo para así poder explicar porqué sus ciudadanos inmigrantes se aferran tanto a su tradición y sus costumbres.

En el caso venezolano es fácil presenciar el resentimiento que existe para con el ciudadano de origen chino: quizá se deba a que ellos son quienes obtengan concesiones en materia de construcción, petrolera y tecnológica, entre otros tantos privilegios, y los venezolanos no, a pesar de la tasa de desempleo; quizá no, quizá se deba a que esta comunidad es muy hermética, en donde se hace muy difícil tener acceso a su mundo y son pocos los que se integran a la población en la que habitan, en este caso, a Venezuela.

Es por ello, que el objetivo fundamental de esta Tesis de Grado es mostrar “la otra cara de la moneda”, como se diría coloquialmente, es decir, dar a conocer los motivos por los cuales se afianzan tanto a su *Lí* -es decir, a sus costumbres- a través de la historia de dos hermanos criados con los mismos valores y costumbres quienes toman cada uno de ellos caminos diferentes en su vida.

I. MARCO TEÓRICO

I.I. Realización cinematográfica:

Tomando como referencia los Apuntes de Realización Cinematográfica redactados por Rafael Marziano (2005-2010), el cine es un arte, no un lenguaje verbal concreto y preciso como el de las matemáticas que “trata de decir una sola cosa y expresar algo con absoluta precisión” (p.2). El séptimo arte se “escurre a la lógica y permea la ambigüedad” (p.2). Una ambigüedad que da origen a las metáforas sin las cuales no existiría el arte, pues hablar de una cosa cuando mencionamos otra es una cualidad que define al arte.

Marziano (2005-2010) profundiza en la definición del arte y, a su vez, realiza la siguiente aclaratoria:

La lengua hablada o escrita no llega a ser, de por sí, literatura, la música es mucho más que el sonido de los instrumentos y las voces –aún si estos y sus intérpretes siguen rigurosamente las reglas de la armonía-, la pintura y las artes plásticas no son sólo el “lenguaje” de los colores y las formas, sea lo que esto signifique (p.2).

Según Tarkowski (1989), todas las formas de arte nos sacan de nosotros mismos y nos llevan a otro mundo “eso que Eisentein recordó como el éxtasis: sacarnos de nosotros mismos” (Marziano, 2005-2010, p.3).

Marziano (2005-2010) también sostiene que en el arte, la estructura cinematográfica (la cual se abordará detalladamente más adelante), es decir, “el ordenamiento de materiales y elementos (perceptibles, sensoriales) considerados

por los artistas como expresivos” (p.5), lo que en otras palabras también se le conoce como las emociones motoras del discurso, se encuentran dirigidos a lograr la metáfora. Una metáfora que deberá tener la capacidad de dejar un vacío en el espectador y permitir, a su vez, que este público, que se encuentra observando la historia, participe y le añada significados. En el momento preciso en el que ese “espectador o público entre en contacto con la obra” (p.5) se estaría dando origen al llamado hecho artístico y, con ello, el espectador se moverá y se transformará, dependiendo de la función que le otorguen los realizadores.

Es por ello que, así como sostiene Jean Louis Comolli, citado por Vilches (s.f.), “el cine puede definirse como el arte de la transformación. El personaje se transforma y el espectador también se transforma” (p.294) de la mano con su(s) personaje(s), pues el interés de la película y su realizador recae en la transformación de aquella persona que se encuentre observando la historia.

En este sentido, el objetivo primordial de toda manifestación artística es provocar algo, ya sea un malestar o una empatía, no importa qué, sino generar alguna sensación en el espectador.

Grierson, lo cataloga como un martillo y no un espejo, pues no sólo debe retratar a la realidad sino que el arte tiene el deber de generar un efecto en el espectador acerca de esa realidad.

I.I.I. El documental:

Jean-Luc Godard (s.f.) aborda el documental desde la historia de la fotografía, dado que esta, no sólo es un arte inseparable del cine sino que ha vivido en el mismo trecho del tiempo, la misma transición y movilización a través del género documental.

Según Jean Breschand (2004), en la fotografía la noción del documental se impone con una fuerza tal que acaba de convertirla en una especie de exigencia intrínseca, ya que ella se inicia como una forma de denunciar la crisis vivida en el mundo.

Jean-Luc Godard define a la fotografía como "verdad", mientras al cine, en general, como "verdad 24 veces por segundo".

En este sentido tanto la fotografía como el cine documental, desde sus inicios, siempre se han encontrado en la disputa entre ser un arte o una documentación de la realidad, pero dicha clasificación no necesariamente debe ser establecida, pues al categorizar se delimita fronteras dentro de las artes y estas suelen ser engorrosas, pues no permiten que ellas se logren desarrollar en su plenitud: la fotografía puede ser arte y a la vez una documentación de la realidad, al igual que el cine documental.

Por otro lado, Michael Rabieer (s.f) prefiere sugerir que "la pintura y la caricatura son, probablemente, los verdaderos antecedentes del documental (...) Su forma de representar la actualidad, desde una perspectiva individual basada en sus propias

emociones, ayudó a trazar el camino que debía seguir el documental” (p.11), pues en el documental, de esta manera, se podría decir que, el realizador de una obra cinematográfica coloca, en su especie de lienzo en blanco, los fragmentos de la realidad que él desea utilizar como materia prima de su obra, para así poder extender su verdad y con ella su voz o, lo que es lo mismo, su punto de vista (pero en ello más adelante se profundizará).

Ahora bien, con las primeras imágenes filmadas, según Cortés (2012), se “materializó la necesidad del ser humano de verse a sí mismo. Mostrarse a los demás de la manera más real posible y sobre todo de descubrir lugares y costumbres ajenos a su propia cultura” (p.22). Ellas surgieron a partir de registros de la cotidianidad y no lograban “organizar el material para presentar una visión comprensiva de la vida humana” (Michael Rabieer, s.f., p.10).

Vale la pena nuevamente recalcar como, en los inicios del cine, todos aquellos instantes de la vida diaria que fueron filmados eran catalogados como un documental, aunque fue años más tarde cuando realmente se acuña el término, el cual con la evolución del cine y del documental, en específico, se logrará desarrollar.

Lo que en un principio era considerado un documental, si fuese hoy en día, con la evolución del cine, grabado y proyectado de nuevo, en una sala de cine, por decir, sería percibido como un simple registro de un evento o una situación específica y nada más de allí, pues las descripciones de los conceptos mutan, al mismo tiempo en el que los años avanzan.

Joaquín Cortés (2012) utiliza la siguiente cita para explicarlo de otro modo: “no todo manual escrito será una novela” (p.14). Es decir, no todo registro de la cotidianidad o de la actualidad o como quiera que desean denominarlo se puede catalogar como un documental, pues éste debe buscar indagar, escarbar, observar, entre otra cantidad de verbos, y estar estructurado en función de ir mucho más allá de ser tan sólo un registro de la vida diaria, por lo que, a continuación, se abarcará, reflexionará y se divagará entre algunos autores más influyentes para el tesista en cuestión, pues la manifestación artística, y la realización cinematográfica, en particular, no es una ciencia exacta como ya se ha mencionado anteriormente.

En este sentido, Michael Rabieer (s.f.) y Jean Breschand (2004), por no mencionar otros autores, concuerdan en establecer que no fue sino hasta 1926 con *Moana* de Flaherty en el que se logra organizar esos registros de tal manera que contengan una estructura dramática que cuente una historia y no sólo sea un registro de un instante. Es en este entonces, cuando John Grieson, en una reseña, tras su proyección, publicada en el *New York Sun*, le acuña el término “Documental”.

En este sentido y partiendo de allí, el documental debe presentar una visión interpretativa y para ello se encuentra obligado a tener una estructura dramática con un conflicto latente, el cual se resuelve y evoluciona al mismo tiempo en el que lo hacen su(s) personaje(s) llevando al espectador mucho más allá de la mera imagen (pero esa estructura se abordará con mayor claridad en el próximo capítulo) para así podernos revelar la verdad del realizador.

John Grierson describe el documental como el tratamiento creativo de la actualidad, a lo que Flaherty (1922) en vez de llamarla actualidad, se refiere a ella como la “realidad”.

No obstante, para John Cassavetes (s.f.), al cuestionarse a cerca de porqué quería él hacer una película sobre algo que ya conoce y entiende, describe al cine, en general, como una investigación sobre la vida propia, sobre lo que se es y sobre lo que se está buscando, pues el documental es eso, es aquél medio que te permite viajar a un lugar lejano, es decir, según Gay Guthier haciendo referencia a la filmografía de Chris Marker (2013), a una lejanía en lo más profundo de uno mismo, de las profundidades del tiempo filosófico y conocer un mundo nuevo, acercarte, a través de experiencias vivenciales de la cotidianidad, a un hecho cultural.

Por su parte, Joaquín Cortés (2012) lo define como el “cine de descubrimiento”, el cual es esa tercera alternativa que se encuentra entre la forma cinematográfica que toma la realidad como materia prima de sus películas y, la otra forma cinematográfica, que se basa en el producto de su imaginación.

“Se trata de volver a los orígenes, al impulso original del cine, y partiendo de ello, investigar, libre de prejuicios e ideas preconcebidas” (Cortés, 2012, p.15).

En otras palabras, según el mismo cineasta (Cortés, 2012):

Una película realizada bajo la premisa de descubrimiento tiene muchas posibilidades de mostrarnos un mundo exento de imágenes y situaciones sensacionalistas, la vida de la mayor parte de los seres humanos no suele

ser espectacular, es muy uniforme, los grandes momentos corresponden a acciones donde la grandilocuencia está ausente. El cine del descubrimiento es para aquellos que consideran la simplicidad como su paradigma (p.36).

Garcés (2012), al hablar del documental plantea que en él sobran las palabras y las descripciones; el diálogo, si existe, es banal, la vida misma es banal; y el sonido y la música nacen de la propia historia que nos quiere relatar.

Por otro lado, volviendo al hecho del papel que juega la "realidad" dentro del documental, Jean Breschand (2004) subraya:

La realidad es inseparable de las meditaciones a través de las cuales aprehendemos. Por eso puede decirse que las películas no revelan tanto la realidad como una forma de mirarla, de comprenderla. Esa realidad que tan evidente nos parece sólo ostenta la evidencia de la planificación a merced a la cual nos es presentada. La mirada documental ha sido sin duda, más consciente de este hecho que la ficción (...) Pero en realidad ambos han venido apoyándose mutuamente desde el principio, y comparten la característica de elaborar figuraciones que construyen al sujeto y determinan su inscripción en nuestro mundo (p. 5).

Visto de esa manera, "el cine documental y el de ficción son, en sus mejores logros, hermanos de un mismo propósito; crear con las imágenes de la vida, real, o de la puesta en escena, un mundo nuevo" (Joaquín Cortés, 2012, p.13).

El cine documental y el cine de ficción se encuentran unidos por un lenguaje común y tan sólo se encuentran separados por la actitud del realizador y su ética, pues el director del cine de ficción realiza la obra sobre la verdad que ya posee, mientras que el realizador del cine del descubrimiento busca la verdad en la realización de su obra.

Diferentes autores, tal como se ha venido observando, han venido utilizando términos como "actualidad", "realidad" y "verdad" para referirse al cine documental, pero ¿en qué se diferencia cada una de estas palabras? ¿Es el documental un registro estructurado de la realidad o una verdad?

"Vertov presume que la verdad está incorporada en las cosas, y las cosas son signos en si mismas" (Jean Breschand, 2004, p. 16).

Mientras, para Cortés (2012) la realidad y la verdad son dos conceptos diferentes, pues el cine "se basa en el uso de un aparato que nos permite arrebatarle las imágenes a la realidad sin que ello implique que esa realidad traiga implícita la verdad" (p. 62).

De la misma forma, el documentalista Chileno Patricio Guzmán, en el Noveno Encuentro Latinoamericano de Cine (organizado por el Centro Cultural de la universidad Católica en Lima en el año 2013), sugiere que el documental es una versión de la realidad en función de construir una verdad que en ningún caso será absoluta, puesto que esta difícilmente se podrá encontrar ya que ella no existe. El documental nos podrá acercar, pero nunca nos la podrá declarar o asegurar.

En este sentido, Joaquín Cortés (2012), considera que es "inapropiada" (p.13) la creencia de que "existe un género cinematográfico depositario de los valores de la objetividad y la verdad" (p.13), pues el documental, a pesar de partir de un trabajo de investigación e indagación profunda, jamás emitirá un juicio objetivo, a diferencia, quizá, del reportaje o el periodismo; aunque según su perspectiva ni siquiera estos géneros lo pudiesen lograr en su plenitud, pues es dirigido por el hombre y, éste por su naturaleza de ser, siempre impondrá su mirada.

Incluso, así como redacta Emilio Bustamante, desde el momento en que un cineasta registra con la cámara un objeto, personaje o acontecimiento está otorgando valor a lo que encuadra, a la vez que está restando importancia a lo que no muestra), pues, así como lo menciona Cortés (2012), "el montaje, ángulos de cámara, encuadres, se prestan como instrumentos para tergiversar la verdad" (p.36).

¿Se podría hablar, entonces, del documental como una realidad ficcionada?

Cortés (2012) toma partido en este sentido y explica que:

El cine documental ha sido desde su inicio sujeto de controversia en cuanto a sus valores estéticos y sobre todo éticos. Pienso que la ética debería ser el principal elemento a considerar en una película documental. En mi opinión toda la actividad humana se divide en dos concepciones de la vida; aquellos que creen que "el fin justifica los medios", y los que por el contrario sostenemos que la verdad debe prevalecer por encima de sus consecuencias, y por supuesto me refiero a la verdad de cada uno de nosotros (p.20).

En otras palabras, la ética consisten en “el respeto hacia el sujeto filmado, visto no como una oportunidad de acumular más riqueza para los productores, sino como la genuina revelación de un mundo hasta entonces desconocido para la gran masa de espectadores” (p.17)

En otro orden de ideas, el documental “más que una estética en sí, es una relación con el mundo, eso que más tarde se denominará una mirada” (Jean Breschand, 2004, p. 8), pues según Joaquín Cortés (2012), por ejemplo, el diccionario define a la a palabra “documental” como “una película cinematográfica tomada de la realidad con propósitos meramente informativos” (p.15), mientras que al “documento” lo califica como “un escrito o papel autorizado con que se prueba o hace constar una cosa” (p.15).

Entonces, partiendo desde allí, “¿Son los propósitos de los cineastas dedicados al cine documental solamente informativos, o por el contrario buscan crear obras artísticas que trasciendan lo meramente informativo?” (Cortés, 2012, p.15).

Nanook, según Michael Rabieer (s.f.), muestra por primera vez “la vida real de una forma que va más allá de la presentación fragmentada de un noticiero” (p.13), pues el error más común es el confundir al género del documental con un reportaje, pues el periodismo nunca pudo, ni puede ni podrá utilizarse como modelo para hacer documentales, pues éste asume “una postura objetiva e independiente” (Michael Rabieer, s.f., p.11) y en el documental es muy importante la mirada del director pues es esa percepción la cual definirá la perspectiva con el que el espectador se transportará.

En esta dirección, el documental no es un reportaje ni mucho menos un trabajo periodístico a pesar de que utilicen las mismas herramientas investigativas y, de cierta manera, se apoye en estas.

Es por ello que diferenciar el documental del reportaje es sumamente importante, pues a menudo suelen ocurrir confusiones entre ambos términos (y lo que ellos conllevan), pues muchos directores profanan estar realizando un documental, mientras terminan haciendo un reportaje, o viceversa, e incluso hasta híbridos

“El reportaje se caracteriza por su inmediatez: registra una acción sin tratar de saber qué sucede ni cuáles son sus repercusiones, aún menos como se origina” (Jean Breschand, 2004, p. 35). Mientras que el documental, por otro lado -como se ha venido repitiendo en numerosas oportunidades- por su naturaleza de indagación, de investigación y de profundización toma un trecho de tiempo mucho más largo, en el que el mismo director se encarga de escarbar entre las numerosas, infinitas y escombrosas realidades, para así poder encontrar su propia verdad.

Según Breschand (2004), el reportaje, a menudo, se encuentra acompañado de un comentario desde arriba que no sólo incita, sino que dicta u obliga lo que el espectador debe entender. El reportaje afirma, pues declama poseer la verdad absoluta, mientras que el documental puede que se encuentre dirigido a que el público entienda algo, pero muchas veces lo deja al libre albedrío, ya que el mismo director se encuentra consciente de no gozar tener dicha verdad absoluta; sí, una verdad muy cercana, pero nunca absoluta. El realizador entiende que se trata siempre de “su mirada”.

El reportaje, según Breschand (2004), utiliza los planos puramente ilustrativos; mientras que el documental se aprovecha de ellos, pues conoce las propiedades que estos mismos contienen y los utiliza adrede para así generar algún sentimiento o percepción específica según sea el objetivo que desea transmitir el realizador.

En definitiva, por otro lado, para así poder cerrar el presente capítulo, existen distintas muchas formas de percepción en cuanto a qué es un documental y cómo se debe realizar (razón por la cual la academia categorizó el documental poético, expositivo, reflexivo y performativo como los tipos de documentales), pero la premisa del proyecto audiovisual del presente Trabajo de Grado parte de que el cine documental considera que la verdad se encuentra inmiscuida dentro de la realidad y que el realizador toma elementos de esta realidad para así convertirlos en su propia verdad, una verdad que pide a gritos ser escuchada y la cual será revelada al espectador.

I.II. Cultura china: pensamiento filosófico

Aunque la tradición occidental se ha negado durante años, según Montoya (2013), a reconocer la validez de un pensamiento como el oriental” (p.44), China es actualmente el centro de estudio académico y erudito de miles de investigadores europeos, norteamericanos y asiáticos, lo cual es una oportunidad que permite reconocer la importancia de un pensamiento milenario, pues no es secreto que actualmente los ojos del mundo se encuentran colocados encima de China, debido a que en los últimos veinte años ha estado experimentado un acelerado impulso de su economía.

Si bien se conoce que las razones de este impulso económico se deban a las directrices de las políticas públicas impuestas por el Gobierno del Partido Comunista, que lo único que tiene por "Comunista" es el nombre del partido, en donde ocurre una fuerte estimulación a la producción y un serbio control del mundo laboral con sobre explotación del trabajador, Dong, Fang y Xialoling (2004) también se la atribuyen a que esta cultura milenaria, que ha perdurado desde su nacimiento presenta un gran espíritu indomable e "incesante búsqueda de la superación de si mismo" (p. 106), pues en la filosofía tradicional china, el universo evoluciona de forma activa y los seres humanos también debe procurar perfeccionarse.

China podrá haber cambiado su sistema político y su organización social a lo largo de su milenaria historia -así como Ayala (1999) lo describe-, pero lo que no ha perdido y no lo hará nunca será su deseo de conservar en secreto, pues se le califica de misteriosa, su cultura; pues, a pesar de haberse formado tras agruparse distintas dinastías con costumbres diferentes, hoy en día es una de las sociedades más heterogéneas que existe en el mundo entero.

Partiendo de allí, el pensamiento y, con ello, la filosofía China, según Mejías (1997) desde su mirada occidental, "parecieran brindar mayor éxito y equilibrio individual y social en este tiempo, que cualquier otro sistema de pensamiento conocido" (p. 41), pues estas corrientes filosóficas (que en el siguiente capítulo una a una se abordarán) "moldearon la vida, las costumbres y hasta las tradiciones chinas" (Ayala, 1999, p.38).

El pensamiento Oriental, y en específico, el Chino, que es al que corresponde el presente Trabajo de Grado, al igual que el originado en Grecia y otras culturas antiguas, indaga en preguntas existenciales de la sociedad para así poder dar respuestas en pro de su desarrollo con el deseo de que estas se conviertan en un paradigma del conocimiento y que, a su vez, puedan ser extendidas a las demás sociedades, como todo pensamiento.

La tradición sostiene, según Montoya (2013), que fue Pitágoras el primero en valerse de los términos filosofía y filósofo con el fin de dar a conocer la forma de vida que lo caracterizaba aunque se conoce que “tiene raíces muchos más antiguas” (p.44).

Inclusive, es conveniente, también, hacer referencia al modelo de Aristóteles (trad. 1999), originado luego de Pitágoras, en el cual la filosofía se percibe como una ciencia rigurosa, pues el saber se encuentra primero que todo:

Hay una ciencia que estudia el ser en tanto que ser y los accidentes propios del ser. Esta ciencia es diferente de todas las ciencias particulares, porque ninguna de ellas estudia en general el ser en tanto que ser (p. 55).

En este sentido, a pesar de que tanto el filósofo oriental como el filósofo de occidente es distinguido por su poder de admiración y su capacidad por preguntarse y, al mismo tiempo, dar respuestas acerca de todo lo que le circunda, la filosofía occidental y la filosofía oriental no parten del mismo paradigma pues este último, la filosofía oriental, es descrita por Mejía (1997) de la siguiente forma:

Al ser una filosofía de la vida, no existe la idea occidental de la filosofía entendida como un estudio especializado y erudito, ni es común que los filósofos elaboren tratados sistemáticos y académicos. Se hace filosofía como la hacían los primeros griegos: con los amigos y en la vida cotidiana (p. 46).

En otro orden de ideas, los paradigmas de la filosofía occidental se fundamentan en la búsqueda de una verdad absoluta al tanto que la consideran una ciencia, todo lo contrario a lo que se plantea desde, y es en esencia, la filosofía china.

Montoya (2013), desde su posición occidental, describe a la filosofía china como el pensamiento que tiene como objeto primordial acercarse de la manera más fidedigna a la verdad. Razón por la cual, le parece que realizar un trabajo sobre el pensamiento oriental clásico, específicamente el pensamiento chino, en el campo académico, como suele suceder con todas las investigaciones de carácter humanístico y social, generan diferentes problemáticas y disyuntivas, entre las cuales destaca: en un primer lugar, la aversión de algunos estudiosos, que a pesar de “conocer” en su plenitud la historia y su legado, así como la evolución de estas culturas, siguen observándolas, desde una mirada muy personal con preconceptos de fábrica, con recelo clasificándolas de atrasadas y supersticiosas, apelativo que de modo muy personal y contradictorio, el tesista en cuestión no niega, pues la

“superstición” va mucho más allá –desde su semántica-; y, en un segundo lugar, no por menos importante, la dificultad de desligarse de esa mirada y preconceptos ya establecidos pertenecientes a los paradigmas occidentales, pues para poder embarcarse en el acercamiento a un mundo totalmente opuesto al de origen, es necesario cambiar los modelos de interpretación y comprensión, realizando así un esfuerzo analítico, dialéctico y comparativo que reta la estructura mental de cualquier ser humano, puesto a que estos difieren en su plenitud.

De cualquier forma, el pensamiento filosófico chino, como casi toda la filosofía oriental en general, es [según la UNAD (s.f.)], una suerte de aventura de investigación reciente en el mundo occidental, pues “se trata de un país que desde siempre ha vivido encerrado en si mismo, entreabriendo solamente en contadas ocasiones sus puertas a los demás países, especialmente a los occidentales” (Ayala, 1999, p.5).

De estas civilizaciones antiguas, se conocen mejor los datos acerca de su ideología religiosa más que de su pensamiento filosófico.

De hecho, la UNAD (s.f.) agrega que se suele considerar que la filosofía se encuentra integrada a los fundamentos religiosos, teoría a la cual la misma academia se opone, pues explica que “la filosofía en China, como en todas partes, ha sido sierva, defensora, crítica o adversaria de la religión” (p.1), en ningún caso se ha integrado a ella. Tal es el caso y así lo demuestran sus expresiones artísticas, tomando como referencia a la pintura, pues “en sus comienzos su orientación fue principalmente religiosa” (Dong, Fang y Xialoling, 2004, p. 50), pero al partir del siglo VII d. de C., período en el que justamente surge el Confucionismo, comenzó a verse influenciada por el pensamiento filosófico y

empezó a exigir “que se cortarán las ataduras de las imágenes concretas y que el mundo interior pudiera representarse mediante imágenes simbólicas” (Dong, Fang, Xialoling, 2004, p. 50), pues el pensamiento filosófico chino es planteado desde la metáfora y no desde la verdad absoluta. Por ende, y tras la llamada “armonía entre la Humanidad y la Naturaleza”, “las figuras religiosas fueron cediendo su lugar a los paisajes naturales” (Dong, Fang, Xialoling, 2004, p. 50)].

Además, la UNAD (s.f.), también, subraya que:

La filosofía china es, por supuesto, diferente de las otras filosofías tanto orientales como occidentales en demostración y explicación; la filosofía china destaca lo que el hombre es y no lo que tiene; no concede mucha importancia a la epistemología; no persigue la sabiduría por sabiduría misma; no contrasta el hombre y el universo; no ha desarrollado un sistema de lógica; ha subordinado la metafísica a los intereses humanos; discute extensa y minuciosamente el problema de vivir; no es sistemática en la forma, sino en el contenido; sólo de nombre es tradicional (p.1).

En otras palabras, la filosofía china se ha caracterizado por su sentido humanista con el que indaga a cerca de la vida sin dejar espacio a la especulación metafísica, pues sus principales inquietudes se han centrado en la búsqueda del sentido existencial del hombre, ya que lo consideran como el más inteligente de todos los seres vivos, y la relación que este tiene con la sociedad y su naturaleza, pues, según este pensamiento, todas las cosas del universo existen en un estado de interrelación entre el Cielo, la Tierra y la Humanidad, puesto que estos forman un todo unificado en donde este último, el ser humano, es parte central de este Cielo y Tierra. Razón por la cual lo humano nunca puede separarse de lo natural y su vida es estrictamente solidaria a la vida universal.

En este sentido, tanto sus virtudes como sus vicios radican en que, considera el problema humano como el propósito y se dedica a la búsqueda de una solución definitiva a estos problemas humanos, en donde la preocupación de la mayoría de los filósofos o sabios chinos ha permanecido siempre orientada hacia la ética personal y al cultivo de sí mismo, y, por ende, a la búsqueda de la perfección moral.

Es por ello que, así como continúan planteando Dong, Fang y Xialoling (2004), las escuelas del pensamiento chino tradicional se han centrado en el “cultivo personal de la ética y la moralidad” (p.23), ya que según sostienen “solamente las personas de carácter superior son capaces de engendrar la armonía familiar y de impulsar el progreso nacional” (p.23).

En otro orden de ideas, diferentes autores concuerdan en que los tres grandes Maestros que más influyeron en la vida, tanto exterior como interior, de los chinos, fueron *Lao-tse*, *Kungfu-tse* (Confucio) y *Siddharta Gautama* (Buda). Es por ello que se abordara en que consiste cada una de sus filosofías brevemente a continuación

I.II.I. Corrientes filosóficas tradicionales:

I.II.I.I. Confucio (*Kungfu-tse*) y su filosofía (551-479 a.C.):

Confucio, según Wilhelm (trad. 1966), deseaba aprender cómo se puede llegar a ser un verdadero hombre y como este no se hallaba solo en la tierra, amplió su inquietud hasta preguntarse qué es lo que hay que hacer para poner a la sociedad humana en el orden que está llamada a ocupar dentro del universo.

Es por esta razón que algunos autores suelen referirse a Confucio como un “reformista político”, mientras que otros concuerdan en aludirle a *Kungfu-tse* el título de “fundador de la filosofía básica de los chinos”, pues en el siglo VIII a.C. tras China haberse encontrado impronta de diferentes ideologías religiosas, Confucio, según Dong, Fang y Xialoling (2004), “heredó el antiguo concepto chino del humanismo [en donde el individuo supera a las divinidades] y lo desarrolló” (p.25) hasta convertirlo en “el fundamento de la corriente principal de la cultura y el pensamiento chino” (p.25).

En este sentido, Confucio “dio su fallo a cerca de las oscuras fuerzas que roen la vida de las culturas haciéndolas caer” (Wilhelm, trad. 1966, p.113) y con este, en su pensamiento filosófico, ofreció todas sus ideas con el fin de reorganizar el imperio universal, ya que este sacaba, según Ayala (1999), “de las diversas dinastías lo que tenía una importancia más que casual y lo reunía todo hasta formar un nuevo edificio cultural” (p.58), pues él “quería anular los falsos progresos de los últimos siglos” (p.59), puesto que consideraba que perturbaban

“el gran conjunto cósmico de la humanidad” (p.59). Además, según Wilhelm (trad. 1966, p.108), Confucio se encontraba convencido de tener “la fuerza necesaria para crear una nueva cultura” (p.108).

Bajo esta premisa, la filosofía Confucionista parte de que fundamentalmente, “el hombre se encuentra colocado dentro del conjunto de la vida con sus complejos de acontecimientos” (Wilhelm, trad. 1966, p.16) y su tarea (como hombre y, por ende, como ser pensante) es la de organizar sus actos de forma tal que estén en armonía con esos complejos de acontecimientos que se encuentran dentro del conjunto de la vida.

Es por ello que este pensador considera que, según Wilhelm (trad. 1966), “en cada situación en la vida hay una correcta manera de obrar” (p.16) en donde el interior del hombre se debe expresar en armonía con ese cosmos y, en este sentido, establece que, para poder lograr esa correcta forma de obrar y esa armonía con el cosmos es necesario dos cosas específicas: en un primer lugar, el “conocimiento exacto” (p.16), pues, según él, los nombres y los conceptos, es decir, las imágenes y las ideas, tal como son comprendidas por la verdadera conciencia del hombre, “han de ser fijos y exactos, para que puedan aplicarse con éxito a la realidad” (p.16); y en un segundo lugar, hay que poder juzgar la recta conducta, es decir, las reglas de conducta, de orientación cósmica, que en chino se designa con la expresión *Li*, traducido en el mundo occidental como “las costumbres”, puesto que a partir de estas críticas se genera el deber práctico inmediato de aprender y de ejercitar constantemente los contenidos ideales que la antigüedad nos ha legado.

Es por ello que en la práctica confuciana las costumbres (*Li*), según Ayala (1999), término del cual Confucio se adueña tras en su juventud haber estudiado las

tradiciones de las distintas Dinastías chinas, desempeñan un papel muy importante, pues "la costumbre es el medio por el que se realiza la rectificación de los hombres" (p.50) y solo estos hombres pueden rectificarse una vez que hayan suprimido toda confusión con los prejuicios del sentimiento, ya que la costumbre trae en si, inmerso, el signo de la conducta y este "signo 'conducta' muestra el fundamento del carácter" (p.54), el cual según el pensamiento Confucionista debe ser armonioso para así poder producir una vida armónica.

En este sentido, "la costumbre, como fuerza espiritual, tiene que afirmar y regular la naturaleza de forma tal que no quede violentada, sino que se someta voluntariamente a la dirección del espíritu" (Wilhelm, trad. 1966, p.198).

Ahora bien, Confucio estaba seguro, según Wilhelm (trad. 1966), de que "la rectificación de los nombres crea la base necesaria para la organización de la humanidad" (p.174), pues esta misma "rectificación de los nombres es precisamente el medio para la rectificación de las relaciones" (p.183).

Se puede observar como este conocimiento de las costumbres es, según Ayala (1999) vislumbrado por *Kungfutse* constantemente como una forma de "orientar a sus compatriotas hacia la gravedad del sentimiento interior" (p.60), pues, según este filósofo, esta costumbres obtenidas de la antigüedad una vez simplificadas y purificadas, a través de una elaboración crítica de ellas, quedan reunidas como "un sistema apto para organizar en forma objetiva un conjunto de cultura" (p.60).

En este sentido, las costumbres es "la más adecuada herramienta de gobierno que han visto los tiempos hasta el día de hoy" (Wilhelm, trad. 1966, p.189), pues se

encarga de “coordinar a los hombres en virtud de las leyes internas de la vida, depositadas en la humanidad por el cielo” (Wilhelm, trad. 1966, p.62)

Confucio resalta “el valor del individuo y del cultivo de la ética personal recalcando, por ende, la importancia que reviste la formación de un carácter moral superior” (Dong, Fang y Xialoling, 2004, p. 25), pues para él vencerse a si mismo y orientarse hacia la ley de la belleza es, así como Wilhelm (trad. 1966) lo describe, la forma en que “se consigue la moralidad” (p.84).

Dicha moralidad que no es más que el sentimiento de amor al prójimo, es decir, el sentido de humanidad, el cual lo define el como el verdadero camino del hombre, pues la ciencia confuciana se ocupa del problema de lo que el hombre tiene que ser, para ser hombre y para ser hombre tiene que tener un sentido de humanidad, pues este concepto del amor al prójimo o moralidad ocupa en el sistema confuciano una posición central y es un concepto esencial.

Más sin embargo, Wilhelm (trad. 1966) explica que *Kungtsé* considera que en la conciencia central de la persona existen parcelas humanas mayores o menos que vibrarán en el Yo dependiendo de la magnitud de la personalidad y que “uno ampliará, tal vez, su Yo hasta incluir en él a todo el conjunto familiar” (p.152), mientras otro incluirá a la nación y otro a la humanidad, puesto que el ideal del ser humano para él, descritas por Ayala (1999), debería ser obra del libre albedrío, en donde este se aumente “con el entusiasmo, con los buenos ejemplos y los buenos amigos, con la corrección fraterna y la diaria reflexión sobre las propias acciones” (p.49)

De esta forma, Confucio creía que el que sea capaz de sondear completamente su corazón (conciencia), podrá sondear su esencia (supraconsciente) y el que pueda sondear la esencia supraconsciente del hombre, podrá formar con el cielo y la tierra la gran trinidad en el crear y el conservar.

Es importante resaltar que "la humanidad no es para él una idea abstracta, sino una realidad" (Wilhelm, trad. 1966, p.142), ya que su desarrollo es el punto de partida de la organización humana, pues este se encuentra conducido desde el interior del individuo y por ello, el hombre sólo debe ordenar su conciencia y realizar sus ideas con el fin de que su espíritu pueda comprender la realidad y distinguir lo que es justo y no justo.

Por otra parte, la organización de la humanidad sirve, según las relaciones, en donde el jefe de cada relación se encarga, así como Wilhelm (trad. 1966) aclara, de crear las "costumbres fijas, por las que se rijan ordenadamente estos deberes para con el prójimo" (p.149-151), ya que, en el pensamiento confucionista, el respeto filial, incluido en el modelo de la familia, es "el fundamento de la costumbre" (p.215), en donde se demuestra la ejecución hábil de los deseos de los antepasados y la hábil continuación de sus obras, pues según La Gran Ciencia (s.f.), cuando los antiguos quisieron que brillase en toda la tierra la naturaleza, empezaron por organizar su Estado, al querer organizar su Estado, empezaron por poner de acuerdo a sus familias y, de esta manera, empezaron por educar su persona.

En otras palabras, la piedad filial, según Wilhelm (trad. 1966), no exige indiferencia para con las faltas, "sino que requiere que se les ayude a librarse de ellas" (p.65).

Es por esta razón que Confucio, además de engendrar la imagen del jefe de la familia, también da origen a la concepción del maestro, tradición hondamente humanista, en donde le otorga a este la encarnación del conocimiento, la ética y la rectitud, pues, según Ayala (1999), lo que Confucio entendía por aprender no es lo mismo que hoy en día entendemos en las escuelas del mundo occidental.

Es decir, el conocimiento no trata de apropiarse de memoria una determinada materia, tampoco de una ciencia, pues la educación del pueblo consiste, así como Wilhelm (trad. 1966) establece, precisamente en la "adquisición de costumbres fijas" (p.213), puesto que estas, al conocer "el estado de germen de las cosas" (p.161), las puede modificar de un modo decisivo eliminado por si solas el germen de lo malo y fortaleciendo los gérmenes de lo bueno.

En otras palabras, la sabiduría o la entrada y salida de las ideas en la realidad tiene para *Kungfu-tse*, según Wilhelm (trad. 1966), el don tanto de transformar las cosas y darles forma como de imprimirle impulso al hombre para que esté actué de forma tal que pueda intervenir de un modo eficaz en el acontecer cósmico, pues "para él lo esencial no es determinar teóricamente si el hombre es por naturaleza bueno o no; para él la educación del hombre es una tarea práctica" (p.195) en donde lo importante no es alcanzar el ideal, sino la valentía y el coraje en acercarse a él.

Es por ello, que la costumbre debe fortalecer la personalidad de tal manera que, así como Wilhelm (trad. 1966) explica partiendo de las propuestas del pensamiento Confucionista, le quite "la inconsistencia de las tendencias opuestas" (p.198) que no incluyen las emociones de la vida anímica, pues estas son

importantes también para la organización de la humanidad, ya que son estados en los que la esencia originaria del hombre se sale de si misma y, por ende, se convierten en impulsos vivos del movimiento que impulsan hacia adelante, ya que para Confucio “lo individual no es algo que debemos abandonar, sino que existe y persiste como el verdadero campo de fuerza de la actividad” (p.128), siempre y cuando no se coloque los sentimientos y emociones en el primer plano.

De modo accesorio, el pensamiento confucionista considera que, según Wilhelm (trad. 1966), la organización de la sociedad también debe realizarse “sobre la base del trabajo obligatorio” (p.143) fundada en la familia, pues “debe considerarse la sociedad como una unidad interfamiliar” (p.143).

Por último y no por menos importante, el pensamiento confucionista considera que la economía también debe estar dirigida a la organización de la sociedad, pues *Kunfugtsé* consideraba, según Wilhelm (trad. 1966), que los medios de producción deberían ser propiedad común de la familia, en donde el más anciano de la familia señala los trabajos y en donde el sentido de la propiedad particular no exista, pues para él la propiedad la concibe como un bien común de la familia.

En este sentido, una familia rica no vive generalmente con más lujo que otras, sino que consta de un mayor círculo de miembros, pues Confucio, según Ayala (1999), al igual que *Lao-tse* (que más adelante se abordará) era contrario a los lujos, pues lo esencial no era la exageración sino la expresión exacta del sentimiento, en donde todo predominio de lo externo, y con ella, los lujos, por ejemplo, representan un peligro para el sentimiento.

En el pensamiento Confucionista las diferencias de clases no cumplen un rol importante, pues, así como se ha podido observar, la esencia humana existe en todo hombre otorgando un sentido de igualdad en el ser humano.

En otras palabras, la humanidad, como producto de la cultura, no es para este pensamiento filosófico, según Wilhelm (trad. 1066), "una cantidad de individuos indiferenciados, sino un organismo de superior especie" (p.140 y 141) y cada parte de este organismo cobra su máximo valor al insertarse en un sistema de relaciones, pues "para él las formaciones políticas, sociales y económicas no son privilegio de una sola clase, sino que existan para todos, que todo ha de hacerse por y para el pueblo" (p.153 y 154).

En fin, todas estas ideas de la gran comunidad que se han podido observar aquí, desarrolladas por Kungtsé constituyen, según Wilhelm (trad. 1966), un ideal, que "no es para él una cosa que hay que alcanzar" sino que aún cuando no pueda ser alcanzado todavía, lo más importante es la voluntad de esfuerzo por conseguirlo.

Tras estos conceptos humanistas, Confucio, según Wilhelm (trad. 1966), se convirtió en una personalidad de importancia universal y comenzó a ser venerado como el sabio ancestral más santo y la divinidad de la educación, la ética y el sistema de exámenes imperiales, pues fueron discípulos y muchos jóvenes de muy lejos con el fin de que él los educara, lo cual significó una innovación en la China de aquél entonces, pues se construyeron templos y escuelas en donde fundamentalmente se impartía el pensamiento confuciano y, así, de esta manera, lo que deseaba Confucio, según Ayala (1999), se fue convirtiendo en una realidad en China, con el transcurso del tiempo.

I.II.I.II. Laosi (*Lao-Tse*) y la Filosofía del Taoísmo:

Distintos autores concuerdan en que que Laozi o *Lao-tse* (770-476 a.C.) es considerado el filósofo taoísta más representativo de este pensamiento filosófico, pues este, "el viejo sabio, que eso significa *Lao-tse*, ha pasado a la historia con mayor reputación de profundidad filosófica que el célebre fundador de la filosofía básica de los sabios chinos, Confucio o *Kungfu-tse*" (Ayala, 1999, p.39).

No obstante, la vida de *Lao-Tse* es más legendaria que real, pues a pesar de ser el más importante de esta corriente filosófica no se sabe con precisión en qué siglo vivió.

Aunque algunos aseguren que nació en el siglo VI a.C., otros afirman que éste quizá haya vivido a la par de la época en que Confucio también lo hizo, ya que supuestamente uno de los acontecimientos más importantes y resaltantes de la vida de éste filósofo fue un encuentro que sostuvo con Confucio en el cual surgió una discusión entre los dos.

La doctrina propuesta por *Lao-tse*, según Ayala (1999), encuentra muchas similitudes, o puntos en contacto, con la filosofía griega y el judaísmo. Es por ello que se asume que éste filósofo no sólo viaja a occidente sino que también escribe allí el "*Tao-te*" ("*Tao*" traducido por algunos como "camino" y "razón" por otros; mientras "*Te*", por su parte, significa "virtud"): un libro de ochenta y un capítulos que es considerado la más antigua obra de la literatura china y el cual representa para el Taoísmo lo mismo que la Biblia para el Cristianismo, pero como suele suceder con todas las reinterpretaciones, según modernos sinólogos y estudiosos,

sus palabras y contenido místico, al no haber sido fielmente comprendidas por sus adeptos, se distorsionaron poniendo los cimientos de una nueva doctrina que a pesar de conservar el mismo nombre y esencia, poco o nada tiene que ver con la propuesta del fundador.

La esencia de la filosofía taoísta, según Dong, Fang y Xialoling (2004), radica en trascender a través de la inmortalidad y para ello es necesario entender el significado del *Tao* (camino), puesto que este es la fuente del universo y el orden de transformación por el que transita el individuo, mientras se encuentra relacionándose con los agentes de cambios externos y, de esta manera, nutriéndose para llegar a esa inmortalidad.

En este sentido, aprender a cómo enfrentarse a los peligros del mundo exterior es lo más importante que una persona debe abordar a lo largo de su vida, según el Taoísmo.

Dong, Fang y Xialoling (2004), también, explican que el entendimiento de que inevitablemente existirán cambios y que esos cambios seguirán un orden o un *Tao* (camino), el cual se debe superar sin tratar de alterarlo ni luchar en contra de él, proporcionará una vida más placentera.

No obstante, *Lao-tse* sugiere que, según Ayala (1999), a su vez, existen distintas prácticas para nutrir el principio vital con el cual se logrará alcanzar la inmortalidad: se trata de “una alimentación regular del mismo principio vital que consistente en una respiración suave y pausada” (p.43), pues “de esta forma

combina el aire con el esperma, y se concibe en si el embrión de la vida futura” (p.43).

En tal sentido, esos distintos procedimientos para nutrir el principio vital se pueden practicar, así como Ayala (1999) ejemplifica, a través de la gimnasia, la dietética, las técnicas respiratorias y sexuales, la absorción de drogas y la alquimia interna, entre otras, pues, así como se explicó con anterioridad, la intensión de estas técnicas es alcanzar la inmortalidad y en cada caso los soplos se redistribuyen de forma que preserven y revitalicen ese principio vital.

No obstante y contradictoriamente, *Lao-tse*, tras ser realmente racionalista, pues dedicó su vida entera al estudio de la razón, se halla en contra de la tradición, la sociedad y la civilización, pues según Ayala (1999) él lo entendía de la siguiente manera:

La gloria era pura vanidad perniciosa; la propiedad, una especie de picota en donde se halla puesto el hombre; la fortuna, una esclavitud; era enemigo de la materia y del bienestar temporal y de todo cuanto hoy entendemos por progreso y civilización (p. 40).

Laotsé posee, según Wilhelm (trad. 1966), “en lo esencial una tendencia crítica” (p.14 y 15), pues “llega a dudar de todo el valor de la cultura, y se recoge en una mística de la concentración interior” (p.14 y 15), en donde “contempla las grandes leyes del universo, y halla el camino para salvar las necesidades de la época” (p.14 y 15) producidas, según él, “por una exagerada civilización” (p.14 y 15). Razón por la cual considera que la solución es el retorno a la simplicidad de las leyes universales, en donde lo individual no se solidifica en su existencia aislada, sino que permanece en viva comunicación con la gran ley del universo. Es decir

consistía prácticamente en “desechar la carga de la historia y de la hipercultura, volver a la simplicidad y a la naturaleza, no hacer nada por si mismo, sino dejar que los sucesos sigan su curso” (p.14 y 15) y de esta manera “el mundo se tranquilizará” (p.14 y 15).

Lao-tse al igual que Buda [pues este, según Ayala (1999), se halla influenciado por el Budismo y como ejemplo se tiene que en sus templos se encuentran tres divinidades que imitan “los tres ídolos búdicos que representan a Buda, su doctrina y su comunidad” (p. 41)] concuerdan en que girar la vida alrededor de la generación de riquezas es innecesario y, hasta de alguna forma se puede considerar como una autodestrucción, ya que estas mismas pueden convertir al hombre en un ser banal, perseguidor sólo de ese objetivo único en la vida. Es por ello que los sacerdotes del Taoísmo se encuentran ubicados en el estrato económico más bajo de la sociedad, pues de esta forma tiene concordancia con la visión acerca de las propiedades y las riquezas que esta filosofía propone.

I.II.I.III. La llegada del Budismo y su pensamiento filosófico a China:

Según Dong, Fang y Xialoling (2004) entre el 202 a.C y el -9 d.C., el budismo, originario de la India, llega a China defendiendo una austeridad estricta y fundando conventos y monasterios, la mayoría de ellos, según Ayala (1999) se encontraban “apadrinados por los emperadores” (p.69) convertidos al budismo en deteriora del taoísmo y confucionismo al considerarlas excesivamente filosóficas, “lo que contribuyó a la amplia difusión del budismo” (p.69) en China, en donde se promovía que los practicantes realizaran largos y solitarios retiros de meditación basados en esas escrituras budistas, que fueron transcritas por sus adeptos,

puesto que, así como lo asegura Sangharakshita (1997), Buda no dejó nada escrito sino que sus enseñanzas fueron transmitidas oralmente de generación en generación.

En un principio, el budismo, según Ayala (1999), "fue tomado por una extraña secta taoísta" (p.70), puesto que "para traducir los conceptos de la nueva religión filosófica se recurrió a los términos equivalentes taoístas" (p.70).

No obstante, dicho adoctrinamiento, según Dong, Fang y Xialoling (2004), no logró ser entendido por muchos y no consiguió obtener considerable cantidad de adeptos. Razón por la cual, un eminente monje de la dinastía Tang (618-917 d. de C.) llamado Xua Zang emprendió un viaje a Tianzhu (la antigua India), con el fin de aclarar varios fragmentos de dichas escrituras que no habían sido traducidas correctamente y al cabo de diecisiete años regresó a China con los setenta y cinco sutras completos, con el cual comienza a introducir el budismo de manera sistemática, un clásico del mundo occidental, pues, no obstante, "varios monjes budistas de las regiones occidentales viajaron hasta Luoyang, ciudad del interior de China, para intervenir en la traducción de estas (mismas) escrituras budistas o sutras" (p.100)].

Según Ayala (1999) Buda considera que existen cuatro verdades necesarias a saber: en un primer lugar, toda vida es dolorosa y todos los gozos y todas las satisfacciones son transitorias; en un segundo lugar, todo padecimiento tiene una causa, puesto que todos los elementos de la experiencia dependen de los anteriores; en el tercero, la eliminación del sufrimiento se consigue si se establecen sus verdaderas causas; y por último, en cuarto lugar, la eliminación se logra únicamente si se sigue el camino que Buda indica como el único sendero.

En otro orden de ideas, así se hayan creado divisiones entre la comunidad budista, según Sangharakshita (1997), puesto que los monjes budistas se comprometen a cumplir doscientos cincuenta preceptos, a diferencia de los laicos que sólo, generalmente, se obligan a cinco, de igual forma, la comunidad budista concuerda en que el “alcanzar la liberación” es lo más importante dentro de la vida humana.

Es por ello que cada una de las actuaciones del hombre deben estar dirigidas a lograr este fin (a alcanzar la Iluminación) y para ello es necesario estar cerca del Ideal de la Iluminación, es decir, del Buda (del centro del mandala) siguiendo lo más cerca, posible e imposible, sus preceptos, pues mientras más cercano estés a ellos, más cercano estarás al Buda (al Ideal de la Iluminación) y con ello a la Liberación del Alma en el Nirvana.

De cualquier forma, todo este acto budista fundamental es lo que se hace llamar “Tomar Refugio”, el cual Sangharakshita (1997) lo describe de la siguiente manera:

Tomar Refugio es el acto budista fundamental. Lo que nos convierte en budista (...) Tomar Refugio, es lo que, entre otras cosas, tenemos en común con los demás budistas. En otras palabras, Tomar Refugio es el factor común más elevado del budismo (p. 26).

El ideal del llamado “Refugio”, según Sangharakshita (1997), es lograr la transformación total de individuo, tanto internamente, como en su relación con los

demás, pues ambos son inseparables, y ello se logra con mayor exactitud siguiendo esos preceptos encomendados por el Buda.

No obstante, Buda consideraba que para poder liberar el espíritu y así alcanzar la llamada "liberación" para poder lograr el Nirvana, es decir, ese estado de la nada o estado del no ser o el estado absoluto de la 'no conciencia' es necesario liberar al espíritu de toda impureza por más mínima que sea.

Razón por la cual, el budismo torna como necesaria la Reencarnación de varias vidas sucesivas, pues de esta manera el alma pasa por diversas existencias terrestres, durante las cuales adquirirá la experiencia necesaria para ir desprendiéndose de sus lazos carnales y materiales, es decir, de todo deseo impuro y puro hasta llegar a ese estado absoluto de la no conciencia (que ya se ha definido en varias ocasiones como el Nirvana).

En la doctrina budista, según Ayala (1999), se enseña adicionalmente dos cosas, con igual importancia cada una de ellas, puesto que son necesarias para llegar cuanto antes a ese Nirvana: el primero, es la meditación trascendental y el segundo, el ascetismo

"La humildad, la autodisciplina y la aspiración a los más elevados objetivos de esta vida conforman la base de la filosofía del ascetismo" (Ayala, 1999, p.76) y esta es lo único que puede ayudar al ser humano a conseguir sus más altos fines que, en última estancia, es sola y exclusivamente, el Nirvana.

De igual forma, Ayala (1999) abunda en el significado que el ascetismo tiene en el Budismo y lo explica:

El budismo en general apunta a dejar las necesidades corporales al mínimo, a fin de desviar su curso hacia un reino de actividades más alto. Su verdadero objetivo no es torturar al cuerpo ni hacer méritos para lograr el Nirvana. Cuando un hombre divisa los valores más elevados que desea alcanzar en su existencia, no solamente para sí sino para todos sus congéneres, siempre debe alzarse por encima de las consideraciones de su mero bienestar físico. Este bienestar físico, naturalmente no debe ignorarse puesto que es el vehículo que conduce a cosas más elevadas que él mismo, más si se le presta una consideración excesiva puede sobrepasar la esfera que propiamente le pertenece. Si alguien se entrega sin más a sus debilidades naturales, jamás tendrá éxito en cuanto emprenda. El ascetismo es lo único que puede ayudar al ser humano a conseguir sus más altos fines que, en última instancia, es sola y exclusivamente, el Nirvana (p.76 y 77).

Mientras tanto, la meditación trascendental consiste en que el alma de un ser se recoge en sí mismo y se arrepiente de cuantas faltas y pecados pudo haber cometido en su vida, pues al concluir esta fase, ya purificada (del alma), no tardará en morir para, así, poder alcanzar el nirvana y, con ella, la liberación de su alma.

En resumen, según Ayala (1999), Buda es "el creador de la filosofía de la compasión, el inspirador de una nueva poesía, la misma que emana de sus parábolas y de las leyendas relativas al budismo" (p.68 y 69) y en definitiva, en China "el budismo, como han demostrado algunos expertos en la materia, contribuyó en gran medida a la expansión de la cultura china" (Ayala, 1999, p.71).

I.III. Cabimas y su ideosincrasia:

Cabimas, según Manuel Bermúdez (2011), como centro poblacional es mucho menos trascendental en comparación con su continental nombre petrolero, a pesar de haber generado, y seguir generando, innumerables recursos.

Es por ello, que en primer lugar, el presente Trabajo de Grado necesita ubicar geográficamente a sus lectores.

En este sentido, Cabimas es un municipio que se encuentra en la Costa Oriental del Lago de Maracaibo ubicado al este del estado Zulia, el cual limita: al norte con el municipio Santa Rita y Miranda; al sur con el municipio Simón Bolívar; al este con el estado Falcón; y al oeste con el Lago de Maracaibo.

Este municipio tiene una superficie de 604 km² (el 1,19% de la superficie total del estado Zulia) y la arcilla de la cual se encuentra compuesta esta población, Carlos Medina (2015) la define como “una complicada e intrincada mezcla de razas” (p.68), pues este municipio, según distintos cronistas e historiadores, no fue fundada una sola vez en su historia sino fue fundada tres veces: en un primer lugar, por los aborígenes; luego, en el año 1817 por los hispano-criollos; y finalmente, en el siglo XIX por los anglo-holandeses y “la multitud de venezolanos que la invadió proveniente de distintos rincones del país” (p.99).

En este sentido, se puede decir que Cabimas pasa por tres etapas en donde cada una de ellas interviene y arroja un aporte en el desarrollo cultural, pues bien se sabe que el funcionamiento de las culturas obedece, según Rodolfo Quintero (1985), en primer lugar, a las “leyes propias que se generan en el desarrollo histórico social” (p.20) y en segundo lugar a las leyes “reguladoras del desarrollo

biológico" (p.20), es decir, las características físicas "que determinan el mundo geográfico circundante" (p.20), en donde, "la vida de la sociedad se basa en su producción material resultante del trabajo humano" (p.43), ya que este "conjunto de acciones" (p.43) se encuentran dirigidos "hacia la transformación y adaptación de los objetos de la naturaleza para satisfacer necesidades" (p.43).

Después de todo, la cultura no es un fenómeno individual sino social, "una categoría histórica que integra un todo coherente" (Rodolfo Quintero, 1985, p.20).

Es por ello que se abordará brevemente cada una de las etapas fundacionales de la actual Cabimas para así permitir un acercamiento y poder entender los códigos que circundan dentro de la población cabimense formando su ideosincrasia.

I.III.I. Primera etapa: la Cabimas aborígen:

Carlos Medina (2015) cataloga de erróneo el hecho de que algunos cronistas sostengan que el primer poblado de indios que allí se fundó fue el de la Misión Punta de Piedras, pues él asegura que ellas existían mucho antes de que los españoles siquiera pensaran en "lanzarse a navegar todo lo ancho del Océano Atlántico" (p.48) y señala que fuentes históricas citan registros de pueblos de indios en las costas de Las Cabimas en el año 1579, razón por la cual presume que estas aldeas, once que "han sido contabilizadas hasta el día de hoy" (p.48), ya existían allí "desde tiempos inmemoriales" (p.49).

En este sentido, es allí en donde las tribus que en ese sitio habitaban le dieron por nombre Las Cabimas a su espacio, a razón de un árbol sagrado que allí se encontraba y es así cómo, según Carlos Medina (2015), se empieza a construir la

vida allí, es decir, la vida allí ocurre “a partir de ese espécimen botánico” (p.52), pues queda en evidencia que “el centro cultural” (p.52) de aquel hombre era “el medio natural” (p.52) y que “esa sociedad primera (...) proyectaba un impacto positivo sobre su biota” (p.51).

Es por ello que Carlos Medina (2015) asegura que aquél poblado no debe considerarse atrasado, puesto que, en cierta forma y en comparación con las civilizaciones posteriores que allí se asentaron, llegaron a ser mucho más desarrolladas, pues “las consecuencias de ese Modo de Vida ritual / simbólico” (p.51 y 52) como “modelo socio-cultural creaba dentro de la comunidad el respeto hacia la Naturaleza y su cuidado y promoción, y bajo esas prácticas la Natura se convertía en el mundo espiritual del hombre y de la mujer” (p.51 y 52).

En este sentido, estas culturas primarias erigieron, según Carlos Medina (2015), “una sociedad ecológica y holística, meta ésta que el mundo actual apenas empieza ahora a configurar como ‘visión de futuro’ ” en occidente” (p.51 y 52).

I.III.II. Segunda etapa: la Cabimas hispano criolla

Maracaibo (empresa de los españoles de aquél entonces) tenía como objetivo, según Carlos Medina, (2015), transformar a río Benitez (Las Cabimas) en puerto español para convertirse así en el centro “de ese periplo ubicado entre Sinamaica y río Benitez [la Costa de Las Cabimas]” (p.6).

Es por ello que en primer lugar, decide entre 1577 y 1625 diseñar el Primer Proyecto Histórico, de inclusión y exclusión, que consistió en atraer a los dóciles pueblos indígenas, que se encontraban en todas aquellas aldeas ubicadas en la costa del lago, pacificándolos, asimilándolos e incorporándolos a Maracaibo como

parroquias foráneas, mientras que, por otro lado, la solución para las otras aldeas de aborígenes no tan dóciles fue la de la exterminación, pues catalogaban sus territorios como intransitables.

Es en este sentido y en esta etapa histórica, la Comarca indígena Cabimas, según Carlos Medina (2015), fue destruida y su lugar quedó 'vacío', pues "los factores económicos" (p.9) no eran "suficientemente fuertes para impulsar una campaña fundacional" (p.9).

Es por ello que no fue sino hasta 1747, según Carlos Medina (2015), cuando comenzó a establecerse allí, lentamente, un débil asentamiento humano muy lejos de ser un poblado que poco a poco fue evolucionando y expandiéndose "por toda la franja territorial y también tierras adentro" (p.6) hasta convertirse en un sitio para así poder ser reconocido en 1774 como "sitio de Cabimas" (p.6).

Carlos Medina (2015) además explica que la razón por la cual el territorio Cabimense empieza a generar interés y así ser ocupado por los hispanos-criollos:

Es el desarrollo económico que cobra la rica y dinámica Gibraltar por una parte y, por la otra, la cercanía que el lugar tiene con Maracaibo donde surge un sector mercantil dinamizador de las actividades económicas y, es al mismo tiempo, resultado de las mismas (p.9).

Además, la fundación de Nuestra Señora de la Concepción de La Cañada (en 1732), Perijá (entre 1751 y 1775) y San Carlos del Zulia (en 1778) fueron creando, a su vez, según Carlos Medina (2015), "una red mercantil" (p.10) que siguió permitiendo el impulso del "poblamiento de los 'espacios vacíos'" (p.10) y

vigorizando a los poblamientos débiles ya existentes, pues como ya ha quedado reflejado, “el tejido mercantil” (p.10) es el que “determina la incorporación de territorios mediante la creación de poblaciones” (p.10), pues en definitiva, todo el corredor denominado como El Estrecho, en donde en unos de sus extremos se encontraba la costa de Cabimas, era “muy favorable para el control de toda la cuenca por sus condiciones geo-estratégicas” (p.9).

Es por ello que el mismo autor (Carlos Medina, 2015) señala, de igual forma, que en esta etapa la geografía de este rincón del país sólo sirvió “como espacio de tránsito” (p.10) y es esta la razón por la cual años más tarde, “toda esa red de comercio” (p.10) terminó por “convertir a Maracaibo en el Puerto mayor de la cuenca, desplazando a Gibraltar de ser la población cabecera de todo este territorio” (p.10), pues, así, de esta manera, “el poblamiento de la región” (p.10) recibió un impulso adicional.

Cabe destacar que, además de todo ello, la fuerza andina fue el gran motor productivo final que se encargó de transformar aún más a la cuenca para así, con ello, iniciarse el poblamiento más significativo, que dio origen a adelantos demográficos y mejoramiento de los núcleos poblados, pues según Carlos Medina (2015):

Entre 1774 y 1810 se cuadriplica la población de la capital y de la Provincia [Maracaibo], fenómeno que permite que algo semejante ocurra con los [más] débiles asentamientos que están en sus cercanías, como es el caso del sitio de Cabimas que para 1774 tiene apenas un centenar de habitantes y para 1817 casi se ha multiplicado por seis al tener en su padrón de poblamiento 580 almas -repartidos entre los caseríos que han surgido a lo largo de toda su costa- (p.11).

De esta manera, se crearon, así como Carlos Medina (2015) explica, las condiciones objetivas, para que estos establecimientos de ocupación débil y dispersa, se transformaran “en verdaderos núcleos urbanos -esencia de la fundación-” (p.11).

Es por ello que Cabimas tiene como fecha fundacional para su efeméride el 25 de diciembre de 1817, la cual, conjuntamente con “Machiques, fundada en 1841” (Ortega, 1995, p.255-257), “integran las fundaciones decimonónicas y, conforman la sexta campaña fundacional o sexta ola” (Carlos Medina, 2015, p.14 y 15).

En este sentido, Carlos Medina (2015) afirma que Cabimas surge tanto como “la última fundación de la época colonial” (p.14) como “la primera fundación de la época republicana en ese largo proceso histórico” (p.14). Lo cual ocurre, de igual forma, justo cuando se aflora “la división de la jurisdicción eclesiástica de la parroquia Santa Rita” (p.14), pues en un principio, en la época colonial, La Rita “incluía dentro de su jurisdicción (...) a los asentamientos de las costas de Punta Camacho y la de Las Cabimas, pero con la división parroquial los caseríos de Cabimas” (p.14) dejaron “de estar bajo su control político civil y eclesiástico” (p.14) y pasaron “a convertirse en una parroquia propia con autoridades civiles y religiosas autónomas” (p.14).

En este sentido, el diseño del pueblo, es decir, el tejido urbano inicial de la población, y con ella, el esbozo de la Capilla de esta población, fue elaborado, según Carlos Medina (2015), por el Doctor Don Hilario José Rafael Lasso de la Vega de la Rosa Lombardo [“Ilustre Obispo de la Diócesis de Mérida de Maracaibo” (p.22)], “quien con constancia, abnegación, persistencia y coraje” (p.22) logró conquistar el rango de parroquia para este poblamiento, pues el obispo Lasso de la Vega se consideraba el predestinado “a extender la cristiandad como réplica al colonialismo espiritual de los musulmanes en la España medieval” (Rodolfo Quintero, 1985, p.22), pues, no obstante, “el poder real se fue, durante todos esos

años, entrometiéndose paulatinamente en los asuntos de la Santa Sede" (p.29 y 30), es decir, "la Iglesia era intervenida por el régimen monárquico" (p.29 y 30), ya que bajo esa presión, los reyes españoles lograron "arrancarle concesiones al Vaticano, a pesar de toda la resistencia que el papado les oponía" (p.29 y 30) y es así como "el Rey llegó a ser considerado primero como Vicario del Papa y luego incluso como Vicario de Jesucristo constituyéndose de este modo en el par del Santo Padre -el Papa- (Fernández, 1994, p. 152)".

Ahora bien, en lo material, según Rodolfo Quintero (1985), la iglesia era poderosa, pues presentaba jugosos ingresos de orden económico, pero en lo espiritual sólo consiguió en la superficie una transición de lo pagano a lo cristiano, por lo que aunque se haya metido en la vida privada de los indios, por ejemplo, no logró "modificar sus hábitos" (p.30).

Esta historia de las relaciones del Estado con la Iglesia, donde ambos poderes llegan a confundirse y enmascararse para coexistir conforman, según Carlos Medina (2015), "el contexto en el cual crece y madura políticamente Lasso de la Vega" (p.30), pues no obstante y a razón de ello, el obispo en el siglo XVIII prefirió "desconocer aquella antigua alianza con los monarcas y salvar a la Iglesia" (p.32) para lo cual escribe el 20 de octubre de 1821 al Papa Pío VII una carta en donde refleja su posición en defensa de la Revolución americana planteando como a partir del juramento de Fernando VII a la Constitución de Cádiz, ha cambiado todo, porque con ese juramento el Monarca aceptó someterse a la soberanía popular.

La respuesta del Papa Pío VII fue de tal importancia que con tan sólo pedirle a Lasso de la Vega que le siguiera informando, eximía a su Obispo, según Carlos Medina (2015), "de toda amonestación y le animaba de un modo tácito a seguir

gestando los términos de las nuevas relaciones, o mejor dicho, el nuevo vínculo” (p.37).

Es por ello que se considera, según Carlos Medina (2015) que, gracias a Lasso, se dio la Iglesia americana “sin la intermediación de España” (p.37). En otras palabras, con ello, se renovó la Iglesia americana para que así ella pudiera protagonizar y escribir su propia historia.

Bajo estas circunstancias, los nuevos obispos aspiraban, según Carlos Medina (2015), complicando aún más el panorama, “al exclusivismo de la religión católica como credo para la República por la cual han luchado” (p.38). Posición esta que Lasso de la Vega no compartía, pues este no cerraba la puerta para la “libertad de cultos” (Fernández, 1994, p.152): Ideas de Lasso que sólo entraron en vigor a mediados del siglo XX.

En este sentido, como se ha podido apreciar tanto las culturas de conquista como las culturas colonizadoras (de las que son portadores los españoles) modificaron, según Rodolfo Quintero (1985), “sus rasgos [y con ello, las características de los pobladores de aquellos territorios] durante el proceso natural de adaptación” (p.28), pues estos “procesos de cambios” (p.28) dieron a la Colonia una fisonomía que establecieron estilos de vida propios.

En la sociedad de la Colonia la cultura material es, según Rodolfo Quintero (1985), “parte de sus fuerzas productivas” (p.23) y los fenómenos “(cuyos rasgos brotan en la superestructura) van configurando la cultura no material” (p.23), pues “la manera de vivir establece un sistema de relaciones entre los hombres y se vincula con las condiciones de la vida material” (p.23) y es “el cambio de modo de producción” (p.23), como ya se ha mencionado en repetidas ocasiones, el que se encarga de modificar estas relaciones. En otras palabras y en definitiva, “el

progreso depende, por una parte, del desarrollo de las fuerzas productivas y, por la otra, de la acción de los hombres en los procesos de cambio social” (Rodolfo Quintero, 1985, p.23).

Cabimas puede definirse como “una sociedad pluricultural inédita”, tras haber convergido en esta porción de Venezuela, hombres de tres distintas culturas regionales que se integraron a la cultura local de este poblado.

I.III.III. Tercera etapa: la Cabimas petrolera

Cabimas, Manuel Bermúdez (2001) la define como el “vientre materno que acuna, guarnece, alimenta y moldea” (p.57), pues tras el Reventón de La Cabimas, ocurrido el 14 de diciembre de 1922 en el caserío de La Rosa en donde las piedras brotaron del suelo y un volcán de oro negro estallaba en erupción, nuevamente se generó, a raíz de ello, claro está, según Carlos Medina (2015), atrapar la atención de familias de diferentes “estratos”, pues ya en aquél entonces existían diferenciaciones de ese tipo, que vivían tanto en el medio citadino como en el mundo rural venezolano, pues “desde todos los rincones de la geografía nacional partieron hombres a buscar trabajo en las empresas que empezaban a explotar en subsuelo en este distrito” (p.68).

Manuel Bermúdez (2001) describe que creció un caserío apurado e improvisadamente, pues este fue levantado por quienes no llegaron para “quedarse y aportar, sino para beneficiarse y rápidamente despedirse con un adiós y un hasta nunca” (p.19).

Vale la pena destacar que, así como agrega Carlos Medina (2015), la mayor “fuerza social” (p.55) que impregnó dicho territorio, en su mayoría, fueron “campesinos provenientes de cientos de pueblitos, caseríos y aldeas” (p.55) de

diferentes lugares (tales como: Maracaibo, La Cañada, Mérida, Trujillo, Juan Griego, etcétera), los cuales llevaron consigo, como era de esperarse, "su cultura campesina y urbana a esta localidad" (p.55), pues "la cultura que ellos portaban vino con sus más múltiples manifestaciones" (p.55), fenómeno que se le puede calificar como "intenso" (p.55), ya que ellos se "sumaron al proceso profundamente dinámico de la idiosincrasia cabimense" (p.55).

No obstante, a ese torrente éxodo campesino de la ciudad al interior del país, se le puede (y se le debe) sumar los inmigrantes que ocurrieron con el tiempo de distintos lugares del mundo [tales como norteamericanos, italianos, holandeses, ingleses, chinos, árabes, colombianos, chilenos y los antillanos] que se acercaron y avecindaron en Cabimas" (Carlos Medina, 2015, p.55).

Es decir, Cabimas además, de ser, según Carlos Medina (2015) "una síntesis de lo venezolano" (p.55) y un conglomerado humano conformado por familias con antepasados españoles, que habían poblado y explotado allí a través de sus haciendas y latifundios, tuvo también todas las características de ser, en un momento determinado de su historia, una urbe cosmopolita y una "mezcla prodigiosa de distintas sangres" (p.69).

En este sentido y a raíz de este hallazgo petrolero, el complejo cultural cuya base era la ganadería y la agricultura pasó a ser, según Rodolfo Quintero (1985) "sustituido por la cultura de europeización" (p.34). Es decir, los campos petroleros se convierten en centros de difusión de usos importados que fueron, paulatinamente, desplazando a los tradicionales, pues su rasgo principal fue traer Europa a Venezuela para progresar, ya que se consideraba que se vivía en un ambiente inferior.

Esto supuso que ideas europeas del siglo XIX influyeran en la vida de los venezolanos hasta donde lo hizo posible su capacidad receptiva y el nivel de desarrollo organizacional de la sociedad que se encontraban integrando.

Carlos Medina (2015) explica que “las ciudades viejas al ser industrializadas” (p.76) no sólo son “un factor devastador para las zonas de vidas ecológicas, sino también para los modos de vida humanos” (p.76), pues ellas sufren “una ruptura en sus esquemas y formas tradicionales que habían requerido de siglos en su formación” (p.76), ya que colocan “el fenómeno urbano al servicio del capital” (p.77), lo cual genera una “conmoción social, política y cultural” (p.77).

Además de que la renta petrolera induce a cambios trascendentales en la estructura social y la demografía, en donde esta llamada “cultural del petróleo”, así como la denomina Rodolfo Quintero (1985), define también un cuadro de costumbres y un sistema de vida global, asignado por el atraso y la dependencia integral de la nación.

En otras palabras, la cultura del petróleo es, según Rodolfo Quintero (1985), “un patrón de vida con estructura y recursos de defensa propios; de modalidades y efectos sociales y psicológicos que deterioran las culturas criollas” (p.45), pues es una “cultura de conquista” (p.45) que crea una filosofía de vida en donde se adecua la población conquistada a la condición de fuente productora de materias primas, ya que este “predominio de la cultura del petróleo” (p.46) se debe a la organización de la sociedad en donde “los sistemas de poder le comunican fuerza y estabilidad” (p.46).

En resumidas cuentas se puede decir que la explotación del petróleo provocó “transformaciones de los agrupamientos existentes y la aparición de nuevos agrupamientos” (Rodolfo Quintero, 1985, p.69).

No obstante, aunque Cabimas quien como madre alimentó, según Manuel Bermúdez (2001), "de desesperanza a sus hijos" (p.57), ya que no existen lujos ni excesos ni derroches que no tengan parte de su origen en este territorio, la permanentemente miseria en ese territorio se entremezcla con la riqueza de la cual no se benefician ni se han beneficiado nunca como ha debido ser (tanto en aspectos instructivos como educativos y culturales) los habitantes que hoy la pueblan.

II. MARCO REFERENCIAL

II.I. Fuentes vivas:

II.I.I. Jorge Hung (hijo de inmigrante chino):

Jorge: Es que ahora nojombre, puro trabaja, puro trabar nojombre, puro hoy estaba hablando hoy con los muchachos, puro trabajar pa' uno, eh, pa los demás, no, pa' los hijos, pa' la casa, pa' uno no tiene beneficios, no. A veces no le alcanza la plata a uno, los cobres, puro pagar aquí, pagar allá, no, y, eh y tanto que hay que pagar y de trabajar nojombre como un burro, todos los días, de lunes a lunes.

Jorge: Y de Cabimas tengo como 15 años ya aquí en Cabimas, viviendo aquí en Cabimas y Cabimas la gente está bien, pero también hay muchos groseros, mucha gente grosera, le gusta faltar el respeto a uno, quieren tratar de humillar. Entonces, a veces yo también le respondo. Como le entiendo hablar, como soy venezolano, hablo, entiendo, no como los otros paisanos.

Jorge: Ay, empiezan a decir los asiáticos son, vienen a robarse los cobres de aquí y tal, aquí lo que viene uno es a trabajar.

Jorge: La gente es grosera, le gusta estar humillando, quieren estar humillando, porque creen que uno es chino, pero como yo soy chino-venezolano no me dejo de que me estén jodiendo. Y siempre le quieren tratar mal, le dice que, ah, que hablan mal de uno, Entonces, no, entonces a veces uno, otros pagan, unos pagan por todos. Otros paisanos que no entienden y también, le, lo joden. Entonces, no.

Jorge: Uno llega aquí entonces a trabajar. Entonces, la gente cree que uno viene a robar. Uno llega aquí, no.

Jorge: Aquí lo de católico, porque siempre como mi madrina es venezolana y son católicos, siempre más católico que a lo, a lo budista y después empecé a buscar con lo, lo espiritismo y esa cosa, la santería, la brujería, pero ya eso me desilusionó y ahora me quedo puro con lo católico.

Jorge: Ah, yo llegué otra, al Santerismo por, por otras, otras, personas que me llevaron a conocer eso, duré un tiempo con la Santería, con Elegua, y siempre fumaba tabaco, le prendía su, eh, su tabaco, su vela, pero después me desilusionó mucho, porque no, eh, no, no veía lo, lo, el fruto de lo que uno está haciendo. Entonces, me salí de eso.

Jorge: Ahora creo es en Dios. Y ya todo lo de Santería ya lo dejé, ya no, puro creo, ahora es en Dios.

Jorge: Sí, ya llegué, cuando falleció mi papá teníamos, antes de fallecer mi papá teníamos el supermercado, que era de mi papá y de mi mamá, después que fallece mi papá dividimos el, el negocio y yo monto carnicería, no me fue bien, monté después de carnicería una quincallería, la comencé, la comenzaba bien y se, se fue mal, después de quincallería me fue pa' supermercado y de iba bien el supermercado y siempre había tranca, por eso es que busqué a la Santería pa' ve si mejoraba la, el negocio, veía más fruto y me fue mal, antes que, antes que quebrará vendí el negocio pa' puro pagar las deudas y medio comprar la casa pa'

tener estable, porque trece años viviendo alquilado en Cabimas con la mujer y ahora estoy es de trabajando con un primo mío. De jefe llegué ahora a ser empleado, ahí de medio encargado del depósito.

Jorge: Ah, fue mala administración debe ser, o como se me pegó más de los venezolano que de los chinos, que trabajar y ahorrar, uno también tiene que trabajar y disfrutar, no es puro ahorrar para que después vengan los ladrones o los choros y te lo quiten los cobritos que hacéis, no.

Jorge: Es arrecho trabajar con familia. Uno gana bien, pero a veces quieren estar humillándole, porque uno no le fue bien en el negocio. Entonces, quiere decir que porque nací aquí no sé administrar los negocios. Siempre, a veces quieren estar humillándole a uno. Sí, nojombre, ¿qué haces con ganar bien y no tener ni un día de descanso?, no, porque los chinos tienen otra, otra regla para los trabajadores chinos. Se trabaja de lunes a lunes, descansá el domingo medio día y si acaso. Si es diciembre tienes que trabajar más, hasta más tarde y los venezolanos tienen, sí tienen sus días libres y trabajan hasta el horario que le toca a ellos.

Jorge: Sí, a veces, a veces quieren tratar a uno como la oveja negra, entonces siempre a veces, hay reuniones que yo no voy, siempre hay reuniones he ido y siempre están quieren burlarse, quieren echársela de más que otros, que los demás, que ellos saben más y uno a veces yo trato de no ir a esas reuniones.

Jorge: Yo elegí una, no elegí una china, será que no me tocó en ese momento conocer a una china, porque conocí a una venezolana y ya tenemos 14 años

viviendo. Tenemos dos hijos y no me, nunca vi traté más con chinos, como trato yo con más venezolano, en la calle, en el trabajo.

Jorge: No, porque son diferentes la china, la todo, la cultura, la comida. Ya me estoy más acostumbrado o como de las dos cosas, de la dos culturas la comida.

Jorge: La mujer venezolana gasta más en pintura, en pintarse, en ropa. La china trabajan y ahorran también. Ayudan más al esposo a ahorrar y trabajan más ellas que las venezolanas.

Jorge: Ah, me enamoré de una venezolana. Entonces fue, me quedé con ella y no me tocó una oportunidad con una china.

Jorge: No, siempre, el padre de uno, los padres de uno siempre le decían, cásese con una china, es mejol, pero ello es para que sigan la tradición, los hijos salgan, pero uno, pero ya como uno nace aquí y tiene otro pensamiento no igual al de ellos, y uno como rebelde no, no, nunca le para bola eso y a veces a la final sí, ellos tienes razón, que es mejor, pero también hay que tener suerte de buscar una que le ayude y hay ahorrativas también al venezolana como hay gastadoras también hay coñas que ahorran que son las que ayudan.

Jorge: Eh, uno trabaja allá todos los días, nojombre, de la mañana hasta la noche y la única diversión mía, yo no juego caballo ni parley como hacen por aquí, entonces lo que hago es tomar y, y pasarla con los amigos en el depósito tomando con ellos, compartiendo un rato con ellos y como ahora la mujer no toma,

entonces, tengo que salir pal depósito a tomar antes de llegar a la casa me tomo unas poquitas pa' refrescar, todo el día trabajando, nojombre, uno no va a llegar a viejo y cansado, no.

Jorge: La comida china, me gustan más también de las dos comidas: china y venezolana, pero y también salar pescado que desde pequeño siempre veía a mis padres y mi mamá siempre salaba bastante pescados y, y a veces me gusta hacer para comer para no perder esa tradición, cuando no tenga a mi madre.

Jorge: Mi papá dice que llegó a los 19 años a Venezuela. Vergele, debe ser que cuando las guerras allá, hubo chance mi papá de venirse pa' Venezuela pa' buscar un mejor estabilidad, y él siempre ha, él trabaja en restaurantes, él era chef y después a los 50 años se fue pa' a China a buscar a mi mamá, a, a conocer una novia y en tres días la conoció y se casaron, después mi padre se vino pa' Venezuela, trabajó otro pelo y después le compró el pasaje pa' venirse pa' Venezuela a trabajar junto ellos. Aquí llegaron sin nada. Entonces, después poco a poco fueron trabajando, de restaurant. Después montó, mi papá quiso aparte vender comida así arroz chino en la calle que se vendía siempre en la calle, y después empezó a vender queso de soya. Que después cuando nacimos nosotros ya después le fuimos ayudándolo a él a hacer el queso de soya. Ayudar a pagar el estudio, ayudar, pero a veces, a veces es arrecho cuando los padres son chinos no es lo mismo de los hijos que le da el mismo cariño y por eso es que a veces uno agarra como que lo que ellos no le dieron cariño a uno uno uno también se lo está haciendo a los hijos y a veces quisiera cambiar eso porque los chinos es puro trabajar y trabajar. A veces el cariño no es igual el de un venezolano al hijo que el de un chino al hijo. Y yo ayudé a mi padre a hacer el queso de soya y duramos años haciéndolo y después nos mudamos pa' Guanare, montamos un supermercado y en Guanare no nos fue bien, nos vinimos pa' acá pa' el Zulia, eh,

pa' atrás de otro familiar de mi mamá que recomendaron los sitios, locales, pa' buscar otros locales y se fue y se mudo pa acá y ya tenemos quince años aquí montados el supermercado trabajando. Yo me, después de que falleció mi padre yo monté mi negocio aparte, no me fue bien a mí, pero a mi hermano le va bien a él.

Jorge: No, no es parecido el cariño del. Uno a veces como que tiene más tiempo pa' el trabajo que. Yo, por eso es que a veces yo quiero mejoral, que cuando el hijo me llama pa' la escuela trato de pedir permiso o me salgo, no y voy a la reunión del padre o algún trabajo que le, una exposición, porque a mí cuando hacía yo eso en la escuela nunca mi padre iba, le costaba muy difícil a él ir pa' la escuela, a vel, a ver una exposición de uno o un proyecto. Entonces, a veces yo quiero ser, cambiar eso, no ser igual que mi padre.

Jorge: Eh, mi niñez yo, bien, puro diversión. En el estudio no, en estudio sí me iba mal, por eso es que empecé a trabajar con mi padre en los quesos de soya, empecé a trabajar a temprana a edad con mi papá, desde los once, doce años, empecé a trabajar con mi papá, no quise estudiar más, porque siempre me escapaba de la escuela pa' ir a los nintendo, a jugar nintendo, pelota con los amigos.

Jorge: Sí, uno sigue a sus padres, pero como yo vivo con una venezolana estoy más a comer comida venezolana, pero igual y llevo la tradición de, si voy a un restaurant pido comida china tradicional y no, y no lo.

Jorge: No, también tengo mi cultura más, de los dos soy, no, no soy exacto uno solo.

Jorge: No, no, no, yo siempre, la cultura mía siempre más venezolana, como, será que como nací en Venezuela, no, y nunca he ido a China a conocer eso cómo es, esa cultura allá, cómo se vive, cómo, otro ambiente no lo he vivido, entonces no, no sé, cómo es ser más de otro, otra cultura, aunque soy más venezolano, soy descendiente asiático, pero igualito también como la cultura rezo como los chinos, cuando mi padre cada año cuando va al cementerio uno va a hacerle su ofrenda y sus rezos en chino.

Jorge: Eso se le pone platos de comida y los palitos chinos y ponen gallina, gallina sancochada entera con las cabezas y las patas y se le pone en frente de ellos y se prende unos inciensos para, para, eh, cómo se dice, darle su ofrenda y, no su rezo, pa' cada año cuando le toca, cada año que cumple él ya de fallecido y en navidad, en diciembre, eh, día de los muertos que también, se le hace también.

Jorge: Yo nací en Venezuela y mis padres son chinos, pero igualito soy chino, eh, soy más, creo más venezolano, más chino, soy igual, no tiro, a veces tiro más un pelito más a lo venezolano, porque a veces los chinos se creen los sabelotodos y entonces no.

Jorge: Sí, como eh, como yo no soy más como ellos, de, del forma de pensar de ellos, ellos dicen que el forma de pensar mío es más venezolano que chino. Sera porque me la paso con más venezolanos, no me la paso más con ellos, en la reunión y esas cosas. Entonces. No, yo me siento igual, chino y venezolano, soy de

los dos. Nací aquí en Venezuela y mis padres son chinos y la cultura que ellos siempre me han enseñado, siempre le decían los padres a uno que ahorren pa' que te vayan mejor en un futuro, tenga un mejor futuro, pero uno no le para bola a eso, hasta que después que uno lo ve, hasta que lo pase es que uno sabe que es así, después le viene a la mente que: verga lo que mi mamá me dijo tenía razón.

Jorge: Sí, a veces quisiera trabajar ya o buscar otro lado, pero como uno no, no me gradué de bachiller, también como ya tengo los dos hijos, ya tengo una estabilidad aquí que ya uno tiene la casa, pa' volver a empezar en otro sitio otra vez desde cero, entonces es difícil, no, y puro trabajar, verga yo sé que eso jode, de tanto trabajar igualito quedáis igualito, siempre va a ser el mismo huevón. A veces uno quiere superarse, pero mientras que uno no, no ahorre no, las deudas y las vainas no te dan esa estabilidad pa'.

Jorge: Sí, a veces uno quisiera, hay un, una vez un amigo me estaba recomendando pa' ir a Estados Unidos a trabajar con él por allá, pero a veces eso es difícil, eso no es fácil, así, de irse pa' un sitio a empezar de nuevo y de cero como los chinos que vienen de China, dejan a las mujeres allá con los hijos y trabaja y trabaja, le envían los cobres y después es que lo van a ir sacando a uno por uno pa' tener la familia aquí, yo a veces, ya uno está aquí estable, no sé, hacer eso.

(Jorge Hung traduciendo lo que su hermano Roberto Hung dijo en Chino): Él dice que la gente que venía antes del monte, eh, quiere buscar algo mejor, buscar, irse pa' un sitio mejol, de lo que pienso yo, no, buscar un sitio mejor pa' de, de abajo subir hasta arriba, llegar a buscar su estabilidad pa' uno.

(Jorge Hung traduciendo lo que el dijo en chino): Yo no pienso como o no lo he hecho como los chinos de dejar los hijos, la familia pa' después traerlo o yo hacerlo al revés, de yo dejar los hijos en Venezuela y yo irme pa' otro lado.

Jorge: O será porque que ahora con las pesas y vaina, se siente más o las hormonas del pollo de Mercal o las pullas.

Jorge: No sé si se inyecta, pero Roberto era un flacuchento.

Jorge: Sí, ahora puro gimnasio y verga.

Jorge: La verga del problema es lo cobres, que si no tenéis los cobres pa' irte a donde vos queréis, pa' emigrar a otro país pa' ver si te va mejor, entonces no, por eso es que yo no lo he hecho yo tampoco, de irme a otro lado, dejar a mi familia, a veces la mujer, la otra vez me estaban ofreciendo un trabajo en Valencia, pero verga a veces uno por el miedo de cómo siempre está, ya en su casa, ya está con los hijos, de ver los hijos siempre crecer, tenerlo todos los días, todas las noches, verlo un ratico aunque sea, después del trabajo, de tenerlos lejos, uno se siente diferente, no sé. Esa es mi forma de pensar, de si me voy a otro lado, no veo más a los hijos o no le voy a dar el cariño que uno le va a dar.

(Jorge Hung traduciendo lo que dijo en Chino): Somos como una autopista que a veces, uno quiere ir a un sitio mejor, buscar una estabilidad mejor, uno a veces tiene pa' ir pa' la izquierda, pa' ir pa' la derecha, pero a veces no va uno.

II.I.II. Roberto Hung (Hijo de Inmigrante Chino):

Roberto: Mm... este... Bueno, llegué a Cabimas en el año 2000, hace 14 años, llegamos a través de, vinimos de Valencia, nosotros éramos de Valencia, vinimos pa' acá, pa' Cabimas, éste... conseguimos un local comercial, nos instalamos, teníamos familiares también en Cabimas, Estado Zulia, estuvimos buscando un local comercial, lo conseguimos, montamos también con la ayuda de los familiares y montamos una tiendita de víveres, un supermercado, en general.

Roberto: Éste, a raíz de eso trabajamos, trabajamos ya hasta hoy en día, seguimos avanzando, seguimos creciendo. Éste, llegamos aquí, mi hermano y yo, o sea mi mamá, mi papá y aquí formamos, se empezó a crecer la familia y, bueno, hasta hoy en día somos, estamos mi mamá y aquí en Cabimas conocí a mi esposa, me casé con ella, tengo tres hijos y todo bien.

Roberto: Como decirte Cabimas, o sea, llegamos a Cabimas, es una ciudad y hoy en día está más avanzada, está más crecida, pero también ha aumentado la, la inseguridad, pero...

Roberto: O sea, llegué a Cabimas, me adapté a la gente del Zulia, la gente del Zulia y a las costumbres, las tendencias de aquí, las tradiciones, las diferentes formas de comida, me acostumbre a la arepa cabimense, hamburguesa y otras cosas.

Roberto: Hoy en día en Cabimas hay mucha inseguridad, éste, hay escasez que se pusieron a raíz de estos años, no se consigue mucha mercancía para el negocio, éste, nos cuesta trabajar y cuando llega algo de, una, un producto de primera necesidad de la cesta básica se forma una colota, una cola para comprar, la gente se amotina, hay mucho problema, hay que, llega la policía, llega la guardia y hay mucho y las cosas hay que trabajarlas así con, como decirte, con miedo de a trabajar, porque no sabes qué pueda pasar el día de mañana y puede...

Roberto: O sea, yo me casé con una china, porque aja, las chinas, tú sabes que las chinas a parte de que son trabajadoras, éste, son y también tengo que seguir la religión y la tradición, porque una venezolana, casarme con una criolla no la entendería mucho a mi madre, que no habla español, no entendería, no, el trato no sería igual y por eso, y a base de eso me casé con una china.

Roberto: Sabes, la venezolana, siempre hay alguna que, otras que, son algunas trabajadoras, algunas son flojas, pero, este, la venezolana son como la mayor parte rumbera, rumbera y este, también hay muchas trabajadoras que trabajan y todo, siempre hay de los dos lados pues.

Roberto: También en base también de que conocí a mi esposa, y o sea, me enamore de ella y en base de eso, surgió todo y me casé con ella hasta hoy en día.

Roberto: No y estando con mi esposa, ahorita estoy bien con ella y no me he fijado en una venezolana.

Roberto: Y sobre la religión mía, o sea, de budista, o sea sí creo en Buda y creo en Dios, pero y porque mi madre desde pequeño me adaptaron a esa religión, a la budista y eso siempre he seguido la religión de por parte de mi madre más que todo, y también en Dios, porque también cuando era pequeño iba para la escuela y también veía mucha religión e iba pa' la iglesia también con la escuela. O sea, veo por las dos religiones.

Roberto: Yo trabajo duro, yo y mi familia, mi mamá, mi papá, éste, mi esposa, o sea, trabajamos por el futuro de los hijos, de mis hijos, para que tengan un buen futuro y puedan ser mejores, no tengan tanta necesidad de nada y no tengan tanta necesidad de trabajar tanto y tengan mejor futuro.

Roberto: Mi mamá todavía sigue la costumbre, de la comida china, la tradición china, este, asamos, hace mucho tipo de comida, platos típicos de China, comemos mucho típico de China, hay mucho sopa, hay mucha sopa que, importamos muchos productos de China, porque aquí no se consiguen, éste, productos porque allá existe más variedades de productos teniendo en cuenta las cuatros estaciones que hay allá y hay más productos que aquí no los hay, no se consiguen, pa' seguir la religión de la ...

Roberto: Este, pa' seguir las costumbres de la comida típica China y cocinamos típicamente pato, puerco asado, este, verdura china, gallina, este, pescado, hacen, eh un proceso con el pescado que lo ponen, lo rellena de sal, lo disecan con sol y después se come, y después el pescado es salado y se come y queda muy sabroso.

Roberto: Bueno, mi familia llegó, primero mi papá que llegó de China emigrando aquí a Venezuela, acá al transcurso de los años tuvo sus papeles, su residencia aquí en Venezuela, trabajó de cocinero, tuvo un tiempo trabajando cocinero y después se fue a China a buscar a mi mamá, se casó con mi mamá allá en China y la trajo también pa' acá pa' a Venezuela y trabajaron juntos, éste, trabajaron juntos en un restaurante chino de cocinero y mesonera y después ahí y después formó una familia con mi mamá, tuvo dos hijos con mi mamá que soy yo y mi hermano Jorge y empezamos, nacimos en Valencia, nos criaron con las costumbres chinas, estudiamos en la escuela, hicimos nuestro bachiller y a raíz de eso crecimos y después empezamos a crecer y al crecer más, mi papá buscó un mejor futuro pa' nosotros, montó un puesto de víveres y empezó a surgir todo.

Roberto: Este, montó un víveres, pero aquí en Cabimas y o sea nos mudamos de Valencia para Cabimas y desde el año 2000 nos vinimos hasta, pa' acá.

Roberto: (Me da pena decirlo. Sabes que Jorge montó negocio de carnicería, montó negocio de quincallería, Jorge había montado negocio de supermercado y todo lo terminó mal).

Roberto: (Tampoco me gustaría hablar mucho de eso, no sé como lo, se escucharía mal, me entendéis).

Roberto: Este y hoy en día, o sea, a base de la confianza de mis padres, mi madre, este seguí encargando del negocio, trabajando en víveres.

Roberto: Este, ya nació yo aquí en Venezuela y teniendo las costumbres china y también me, también me inclino también por las costumbres venezolanos y también tengo mis amistades chinos, mis amistades venezolanos, familia china, también me, ando también en, ando un 50 y 50 pues, tanto chino y venezolano pues, chino y criollo pues, como dice uno.

Roberto: A pesar que nací aquí en Venezuela, siendo criollo, este, no me fui de la raíz de la costumbre china.

Roberto: A parte de que nací aquí en Venezuela siendo, considerándome ya un criollo, no he perdido la costumbre, la tendencia de ser un chino también, por la familia.

Roberto: Este, a raíz de hoy en día, los problemas que hay en el país, uno no sabe si, si, si el día de mañana, como esté, uno tiene miedo de que te pueda, el negocio hasta puede, un motín, un saqueo, pueda perder todo, uno nunca sabe qué pueda pasar el día de mañana y con la escasez, no hay producto, no hay venta, no hay y a veces, el negocio, a veces se va la luz, ahora se está yendo mucho, muy seguidamente las luces y quedamos sin luz y no se puede trabajar, tenemos que trabajar con un sistema de plantas, los clientes sufren de calor porque no hay aire y aquí en Cabimas todo el mundo trabaja con aire y la gente, los clientes se van y si esto sigue mal, uno, uno a veces uno piensa que hubiera que buscar otro, emigrar pa' otro país, otro futuro, para los hijos, para tener más seguridad, mejor futuro para ellos, mejor educación.

Roberto: Todavía, teniendo en cuenta que hay que pensar las cosas pa' ve que se hace si hay que tomar ese futuro, hay que tomar ese camino pa' otro lado, o seguir a ver que puede mejorar, seguir creyendo que puede mejorar o sino mejora tendremos que emigrar pa' otro país.

Roberto: Este, el día de mañana si la situación sigue mal, tuviera que emigrar a otro país, porque no es necesario, como uno nace aquí en Venezuela, o sea, no es necesario quedarse aquí en Venezuela, porque si mi familia, mi padre migraron y dejaron su país, China, para venir para buscar otro futuro para mejora de sus hijos, así mismo podría hacerlo yo, también podría ir a otro país, sea cual sea, para un mejor futuro, bienestar para mi familia, a mis hijos.

(Roberto Hung traduce lo que dijo en chino): Bueno, uno, para que yo tenga mejor futuro, tenga seguridad, pueda ser mejores y pueda conseguir su sueño, su, todo lo que yo quiera, la meta que yo quiera conseguir.

III. MARCO METODOLÓGICO

III.I. Objetivos Generales y Específicos

- Objetivo General:

Realizar un documental a través del cual se demuestren las relaciones que existen dentro del seno de una familia de inmigrantes chinos y, a su vez, mostrar, desde una mirada occidental, el contraste que se origina entre el espacio (entorno) y ellos por contener matices culturales diferentes.

- Objetivos Específicos:

1. Utilizar como materia de construcción del documental la cotidianidad del inmigrante chino en la sociedad zuliana de Cabimas.
2. Grabar cómo se establecen códigos de comunicación entre los inmigrantes chinos y el espacio que ellos reservan de una manera exclusiva de sí y, a la vez, cómo se movilizan en él.
3. Reflejar cómo se manifiesta y se conserva la espiritualidad y filosofía tradicional del inmigrante chino en su vida cotidiana

III.II. Justificación:

Esta investigación es importante realizarla por:

- Referir cómo el ser humano se encuentra siempre a la disposición de un constante movimiento.
- Permite conocer el cómo se comunican, se relacionan y se movilizan con su espacio una familia de inmigrantes chinos.
- El cine documental consiste, por lo general, en un acercamiento vivencial a la realidad de los personajes y es una excelente herramienta para cumplir los objetivos.
- Muestra como ocurre esa transformación de discursos comunicacionales y estéticos a partir de la retroalimentación entre ambas comunidades.
- Permite mostrar como una comunidad con fundamentos de vida en basados en el Taoísmo, Confucionismo y Budismo se alojan en una cultura con diferentes características (cristiana sincrética pagana con latinoamericana).
- La economía (de la comunidad de donde proviene el objeto de estudio) ha ido creciendo aceleradamente en los últimos años. Es por ello que es importante conocer y entender su filosofía de vida, pues ello es la razón por la cual hoy en día son el país que son.

III.III. Delimitación

- Delimitación Geográfica: Cabimas, Edo. Zulia.
- Delimitación Temporal: 2013-2014

El presente proyecto de grado (por poseer ciertas características antropológicas y etnológicas) se ocupará del “aquí y ahora” (como lo describe Marc Augé); de la cotidianidad de una familia de inmigrantes chinos que recibe por nombre Hung en el período 2013-2014.

III.IV. Formulación y Planteamiento del Problema:

¿Cómo se relaciona el emigrante chino con su entorno y cómo allí se forman nuevas propuestas de discursos comunicacionales a partir de la retroalimentación entre ambas comunidades?

III.V. Modalidad de Tesis: Documental

El cine es un arte vivencial y, por ende, una extensión de la experiencia, en donde el cine documental, precisamente, permite al espectador aproximarse de una manera más cerca y emocional a la costumbre de vida del sujeto de la investigación.

III.VI. Tipo de Investigación:

- Descriptivo:

Se desea describir la espiritualidad y filosofía de vida de una familia de inmigrantes asiáticos para así poder entender el porqué estos se relacionan y se movilizan de cierta manera dentro de un espacio ajeno al suyo y que, además, se encuentra nutrido de una serie de simbologías y códigos pertenecientes a una cultura occidental.

III.VII. Ficha Técnica:

- Género: Documental
- Duración: 29'52"
- Casa Post-Productora: Creaciones Animadas y Makatoa Media Producciones.
- Dirección: Melisa Guzmán
- Producción: Melisa Guzmán

III.VIII. Nombre:

Jia Tìng (Familia)

III.IX. Propuesta Dramática:

Antes de abordar la estructura dramática que utiliza el presente Trabajo de Grado, vale la pena acotar que no por existir una estructura dramática o un bosquejo hecho como guión quiere decir que el cine documental o el "cine del descubrimiento" (Joaquín Cortés, s.f.) crea los momentos dramáticos, sino, más bien, a partir de esta estructura, la habilidad del realizador residirá en "seleccionar de la realidad que se desarrolla ante él aquellos elementos que mejor representen lo dramático del personaje y sus circunstancias" (Cortés, s.f. p.143).

Según Jean Claude Carrière, citado por Vilches (1998, p.56): "El lenguaje (verbal) es como un código, la imagen, en cambio, es universal. Por eso el cine tiene más que agradecer a la imagen que al lenguaje". Es esa la razón por la cual se busca la composición de imágenes que hablen por si mismas y a pesar de que se apoyen en el diálogo estos no sean necesarios ni utilizados para explicar la historia.

Marziano (2005-2010) subraya que:

Lo esencial de la poesía es la palabra, de la música el sonido, de la danza el movimiento corporal, del teatro el actor, de la arquitectura el espacio, del cine el montaje de imágenes y sonidos (el montaje no es acá el proceso de edición del material filmado, sino el proceso de composición –desde guión hasta la sonorización de la obra cinematográfica) (p.6).

Reisz (1966, p.15) en su texto Técnica del Montaje cita a Pudovkin (1929), en donde establece que, "el montaje es la fuerza creadora de la realidad fílmica y la naturaleza solo aporta la materia con que formarla. Esa es precisamente la relación entre montaje y cine".

En este sentido, cuando se hace referencia al "montaje" y/o "composición", se alude también a la estructura dramática y/o cinematográfica en donde se ordenan esas "emociones" (mencionadas anteriormente).

Existen diversas teorías o estructuras con las cuales se pueden crear una historia cinematográfica y a pesar de que en la actualidad la más usada sea la Estructura de los Tres Actos, el presente Trabajo de Grado se abordará desde la Estructura de la Tragedia Clásica, originada en Grecia, la cual es, además, "una técnica que se

halla en el fondo de casi cualquier composición dramática”, así como lo concibe Vilches (s.f., 91).

Aristóteles cita a Horacio quien afirma: “La obra que quiera ser reclamada y puesta en escena que no sea más breve ni más larga que cinco actos” y partiendo de allí, Marziano (2005-2010) sintetiza acto por acto:

En el primer acto presenta el conflicto, en el segundo lo explica, en el tercero lo retoma (desde una perspectiva opuesta al del primer acto), en el cuarto acto solo esperamos el desenlace que viene con el quinto acto (...) (p.21)

A lo que (Marziano, 2005-2010), seguidamente los explica:

En el primero se presentan a los personajes y el lugar –respondiendo a las preguntas: ¿Quién? ¿Dónde? ¿Cuándo?–, está el conflicto, el motor de toda la obra (...) En el segundo está la explicación –la respuesta a la pregunta: ¿Cómo? ¿Cuáles son los detalles del conflicto? – de todo el conflicto, es en donde se encuentra la mayor información sobre la historia (...) El tercer acto es la parte de atrás, vemos lo mismo que durante el primer acto, pero desde una perspectiva desconocida –y en donde la historia cambia de nuevo irremediablemente- (...) El cuarto acto es la espera y con ella todos sus temores –tememos más por los personajes que ellos mismos, porque ahora sabemos más que ellos sobre su propio destino, somos ya cómplices del autor (...) El público consciente de los peligros que acechan a los protagonistas, y ya identificado con ellos, teme por ellos acompañando al autor ahora más como cómplices de la historia, que como pasivos

espectadores (...) El quinto acto retoma el conflicto, que rápidamente estalla (...) y (...) exige enseguida una inmediata resolución (...) (p.21-23).

Así mismo, Marziano (2005-2010) agrega que:

A diferencia de un discurso lógico, el discurso cinematográfico es uno de vivencias, algunas inteligibles, otras puramente emocionales. Estas tensiones o conflictos se producen en el plano de las acciones, en el plano visual, sonoro, en el mundo de los conceptos y en el de las emociones que producen en el espectador los hechos, los personajes y el desarrollo de la trama relatada por el film (P.16).

Pues "El origen de toda tensión está en las fuerzas opuestas de la naturaleza" (Marziano, 2005-2010, p.12) y "una historia va de la felicidad a la desdicha, o de la desdicha a la felicidad" (Marziano, 2005-2010, p.20). Es por ello que el conflicto es el motor que mueve a la dramaturgia.

Por su parte, Williams T. (s.f., p.127-130) añade que "La contemplación es algo que existe fuera del tiempo y por ello atañe el sentido de lo trágico".

III.IX.I. Estructura Dramática:

A través de la cotidianidad de dos hermanos educados con los mismos valores y costumbres chinas

1	2	3	4	5
Conflicto y Personajes: Chinos en Cabimas	La Explicación: El desarraigo de Jorge y al mismo tiempo el intento de adaptarse	La Parte de Atrás: El contraste de su hermano Roberto que logra adaptarse sin perder los valores que definen su identidad	La Espera: Se observa la falta de identidad de Jorge y el cómo se convierte en un forastero	De Nuevo el Conflicto para el segundo "Punto de No Retorno" que lleva a la Culminación: Se muestra de nuevo el conflicto del desarraigo para generar un resultado

III.IX.II. Escaleta:

ESC. 1 CASA DE JORGE / BAÑO - INT. - DÍA

A) JORGE se cepilla los dientes.

B) JORGE está adentro de la ducha, cierra la cortina.

CORTE A

ESC. 2 CASA DE JORGE / COCINA - INT. - DÍA

A) JORGE desayuna arepa o sandwich.

CORTE A

ESC. 3 MOTO DE JORGE / CALLE - EXT. - DÍA

A) JORGE maneja la moto.

B) Cabimas desde moto: campos petroleros.

C) Cabimas desde moto: residencias petroleras.

D) Cabimas desde moto: centro y su GENTE transitan.

ESC. 4 CALLE / LA MURALLA - EXT. - DÍA

HOMBRE baila en medio de la acera. PERSONAS transitan esquivándolo.

CORTE A

ESC. 5 CALLE / LA MURALLA - EXT. - DÍA

A) JORGE se sienta encima de un matero, se fuma un cigarrillo y mira a la acera de al frente.

B) HOMBRE #1 baila y toca la charrasca en medio de la acera. Los carros transitan. PERSONAS cruzan la calle.

D) HOMBRE #1 baila y toca la charrasca en medio de la acera. Él grita: "¡Qué viva Cabimas!".

CORTE A

ESC. 5 LA MURALLA - INT. - DÍA

A) JORGE suda y trabaja.

CORTE A

ESC. 6 CASA DE JORGE - INT. - DÍA

ESPOSA DE JORGE está haciendo oficios

CORTE A

ESC. 7 CASA DE JORGE / HABITACIÓN - INT. - ATARDECER

A) ESPOSA DE JORGE se coloca lápiz negro en las cejas; ella se coloca lápiz negro en los ojos; Ella se coloca rímer en las pestañas; ella agarra la pintura de labios de la mesa; ella se pinta los labios.

B) JORGE entra a su cuarto y hay bolsas con ropa nueva en la cama.

C) ESPOSA DE JORGE come en su cuarto. Ve televisión

CORTE A

ESC. 8 CASA DE JORGE / HABITACIÓN DE HIJO(A) - INT. - ATARDECER

HIJO(A) come en su cuarto. Ve televisión.

CORTE A

ESC. 9 CASA DE JORGE / SALA - INT. - ATARDECER

JORGE come en la sala. Ve televisión

CORTE A

ESC. 10 CASA DE JORGE / BAÑO - INT. - NOCHE

JORGE/HIJO/HIJA/ESPOSA está en el baño. Encima de un banco. Ella/Él se cepilla los dientes.

CORTE A

ESC. 11 CASA DE JORGE / HABITACIÓN - INT. - NOCHE

JORGE/ESPOSA entra al cuarto. La luz del cuarto está apagada, la de afuera prendida. Ella cierra la puerta.

CORTE A

ESC. 12. CASA DE ROBERTO - INT. - DÍA

A) ROBERTO se despierta.

CORTE A

ESC. 13. NEGOCIO DE ROBERTO - INT. - DÍA

ESPOSA DE ROBERTO está en la caja.

CORTE A

ESC. 14 CALLE / LICORERÍA - EXT. - DÍA

JORGE se asoma en reja. Hay una fila de borrachitos sentados afuera de la licorería.

CORTE A

ESC. 14 CASA DE JORGE / HABITACIÓN - INT. - NOCHE

MUJER se acuesta con HIJO(A) en cama. Se voltea y apaga la lámpara.

CORTE A

ESC. 15 CASA DE JORGE / PATIO - EXT. - DÍA

A) JORGE recoge los pescados. JORGE los saca del gancho y los coloca en una bolsa.

B) JORGE/HIJO/HIJA pasa las fotografías tipo postales de una mano a la otra encima de la mesa.

C) JORGE/HIJO/HIJA pasa las fotografías como si fuesen unas "barajitas".

D) JORGE/HIJO/HIJA están sentados en el sofá. Miran al frente y al suelo. Mientras, sostienen una y dos fotografías

CORTE A

III.X. Formato de Presupuesto de Producción:

FORMATO DE PRESUPUESTO DE PRODUCCIÓN

NOMBRE DEL PROYECTO:	JIA TING
PRODUCTORA:	MELISA GUZMÁN
DIRECTOR:	MELISA GUZMÁN
FORMATO:	HD 1920 X 1080
DURACIÓN:	29 MIN 52 SEG

PARTE A

1 - EQUIPO DE REALIZACIÓN	COSTO
1.1 ASISTENTE DE CÁMARA	1.750
SUB TOTAL 2 (Bs.):	1.750
TOTAL EN BOLIVARES	

2- COSTOS DE PRODUCCIÓN	COSTO
2.1 TRANSPORTE	
2.1.1 VEHICULOS DE PRODUCCIÓN	1.270
2.2 TRASLADO AEREOS Y ALOJAMIENTO	
2.2.1 PASAJES AEREOS PRE PRODUCCIÓN	7.035
2.2.2 PASAJES AEREOS RODAJE	7.035
2.3 ALIMENTACIÓN	
2.3.1 ALIMENTACIÓN RODAJE	1.801
SUB TOTAL 5 (Bs.):	17.142
TOTAL EN BOLIVARES	

3- SONIDO	COSTO
3.1 MEZCLA FINAL	20.000
SUB TOTAL 11 (Bs.):	20.000
TOTAL EN BOLIVARES	

RESUMEN DE PRESUPUESTO	COSTO
PARTE A	
1 - EQUIPO DE REALIZACIÓN	1.750
2- COSTOS DE PRODUCCIÓN	17.142
3- SONIDO	20000
TOTAL GENERAL	38.892

XI. Plan de Rodaje:

Julio – Agosto 2014

SEMANA #1	SEMANA #1	SEMANA #1	SEMANA #1	SEMANA #1	SEMANA #1

LUNES

MARTES

MIÉRCOLES

JUEVES

VIERNES

SÁBADO

Supermercado La Muralla

Supermercado La
Muralla

Supermercado
La Muralla

Supermercado
La Muralla

Supermercado La
Muralla

SEMANA #2	SEMANA #2	SEMANA #2	SEMANA #2	SEMANA #2	SEMANA #2

LUNES

MARTES

MIÉRCOLES

JUEVES

VIERNES

SÁBADO

Supermercado La Muralla

Supermercado La
Muralla

Supermercado
La Muralla

Supermercado
La Muralla

Supermercado La
Muralla

SEMANA #3	SEMANA #3	SEMANA #3	SEMANA #3	SEMANA #3	SEMANA #3
LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SÁBADO
Supermercado La Muralla	Supermercado La Muralla	Supermercado La Muralla	Supermercado La Muralla	Supermercado La Muralla	Supermercado La Muralla

SEMANA #4	SEMANA #4	SEMANA #4	SEMANA #4	SEMANA #4	SEMANA #4
LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SÁBADO
Cotidianidad de Jorge	Cotidianidad de Jorge	Cotidianidad de Jorge	Cotidianidad de Jorge	Cotidianidad de Jorge	Cotidianidad de Jorge

SEMANA #5	SEMANA #5	SEMANA #5	SEMANA #5	SEMANA #5	SEMANA #5
LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SÁBADO
Supermercado La Muralla	Supermercado La Muralla	Supermercado La Muralla	Supermercado La Muralla	Supermercado La Muralla	Supermercado La Muralla

SEMANA #6	SEMANA #6	SEMANA #6	SEMANA #6	SEMANA #6	SEMANA #6
LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SÁBADO
Cotidianidad de Roberto	Cotidianidad de Roberto	Cotidianidad de Roberto	Cotidianidad de Roberto	Cotidianidad de Roberto	Cotidianidad de Roberto

SEMANA #7	SEMANA #7	SEMANA #7	SEMANA #7	SEMANA #7	SEMANA #7
LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SÁBADO
Cabimas	Cabimas	Cabimas	Cabimas	Cabimas	Cabimas

BIBLIOGRAFÍA

- Augé, M. (1992) *Los No Lugares: Espacios de anonimato*. Barcelona, España. Editorial Gedisa.
- Ayala, R. (1999) *Mitología China*. Barcelona, España. Edicomunicación, S.A.
- Chacón, Y. (2010) *Joaquín Cortés*. Caracas, Venezuela. Cinemateca Nacional de Venezuela.
- Cortés, J. (2012) *El cine documental ¿Una ficción?* Caracas, Venezuela. Centro Nacional Autónomo de Cinematografía.
- Dong, Fang y Xialoling (2004) *La Cultura China*. Beijing, China. Ediciones en Lenguas Extranjeras.
- Marziano, R. (2005-2010) *Apuntes de Realización Cinematográfica*. Caracas, Venezuela.
- Montoya M. (2013) *Oriente Vs. Occidente: Un acercamiento al pensamiento filosófico oriental*. Costa Rica. Rev. Filosofía Univ. Costa Rica.
- Quintero, R. (1985) *Antropología del Petróleo*. Caracas, Venezuela. Banco Central de Venezuela.
- Rabieer, M. (2005) *Dirección de documentales*. Madrid, España. Instituto oficial de radio y televisión.
- Sagharakshita (1984) *Los Diez Pilares Del Budismo: La base de la filosofía y la ética orientales*. Barcelona, España. Ediciones Oniro, S.A.
- Wilhelm, R. (1966) *Confucio*. Madrid, España. Alianza Editorial, S.A.